



# la semaine à radio-canada

DU 9 AU 15 MAI 1964 / VOL. XIV, NO 33

« RÉALITÉS ÉCONOMIQUES » / VOIR ARTICLE EN PAGES 2 ET 3



---

LES PROVINCES  
DE L'ATLANTIQUE :  
FAITS  
ET PROBLÈMES

---

● Fait assez étonnant dans l'économie canadienne, nos provinces maritimes, les provinces de l'Atlantique, sont les plus pauvres du pays alors que dans la plupart des pays du monde, en Europe notamment, les régions côtières sont considérées comme les plus rentables. Comment expliquer ce phénomène encore plus alarmant que curieux ?

C'est ce que l'animateur et les invités de l'émission *Réalités économiques* tenteront d'expliquer aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada les mardis 12 et 19 mai à 10 heures du soir.

Au cours d'un voyage récent, le réalisateur Romain Desbois et Raymond Laplante, animateur de *Réalités économiques*, ont rencontré au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve des économistes, des professeurs d'université, des hommes d'affaires, des étudiants et des politiciens qui ont donné aux deux représentants de Radio-Canada une juste idée de la situation économique des provinces de l'Atlantique. L'émission du mardi 12 mai exposera les faits et les problèmes et l'émission du mardi 19 mai mettra l'accent sur les solutions proposées pour corriger cette situation.

Au Nouveau-Brunswick, l'équipe de *Réalités économiques* a pu interviewer le premier ministre Louis Robichaud; le ministre de l'Agriculture Adrien Lévesque; le sous-ministre des Pêcheries Léonce Chenard; Alexandre Boudreau, vice-président du Conseil d'Expansion économique de l'Atlantique; Jean Cadieux, doyen de la Faculté de commerce à l'univer-

sité de Moncton; Gilbert Finn, directeur général de la Société l'Assomption; Aurèle Young, économiste et professeur à l'université de Moncton; Martin Légère, de Caraquet, président de la Fédération des Caisses Populaires Desjardins ainsi que trois étudiants de l'Université de Moncton et un fermier acadien dont les fils ont émigré vers des terres plus hospitalières. Ajoutons à cette liste déjà impressionnante le nom bien connu de Emery Leblanc, tout récemment promu au poste de directeur des relations extérieures aux Chemins de fer nationaux.

En Nouvelle-Écosse, Romain Desbois et Raymond Laplante se sont entretenus avec Patrice Boudreau homme d'affaires de Chéticamp. À Terre-Neuve, ils ont interviewé le Dr Georges-Alain Frecker, ministre de l'Éducation.

Bien au fait de la situation économique de leur région, toutes ces personnalités apprendront aux téléspectateurs comment il se fait que les provinces de l'Atlantique soient moins favorisées que celles du centre ou de l'ouest au point de vue économique.

Saviez-vous par exemple que le mode de vie est différent au Nouveau-Brunswick par rapport aux autres provinces ? Que le dollar vaut plus à Moncton qu'à Montréal ? Que, en dépit de la pauvreté de la population, on trouve au Nouveau-Brunswick beaucoup de gens très à l'aise ? Que les gens en général font peu d'efforts communautaires pour relever l'économie de leur province ? On tend plutôt à investir son argent dans des entreprises à sécurité maximale. L'Acadien enfin, individualiste comme ses

ancêtres français, entend bien demeurer maître chez lui et dédaigne l'apport de capitaux étrangers dans ses affaires.

Saviez-vous que le coût de la vie est quinze fois plus élevé à Terre-Neuve qu'à Halifax, par exemple ? Que le taux du chômage s'y chiffre à 20 p. 100 alors qu'il n'est que de 8.9 p. 100 dans les autres provinces ? Que les travailleurs saisonniers : pêcheurs et bûcherons, contribuent bien malgré eux à élever le niveau du chômage ? Saviez-vous enfin que l'agriculture est la parente pauvre de Terre-Neuve et que le gouvernement prendra sous peu des mesures énergiques pour parer à cet état de choses ?

On a posé aux invités de *Réalités économiques* des questions comme celles-ci : « Comment expliquer l'exode massif des jeunes du Nouveau-Brunswick vers les autres provinces du pays ou vers les États-Unis ? Quels sont les effets de cet exode sur l'embauche de la main-d'oeuvre dans la région ? Croyez-vous que le Nouveau-Brunswick pourra régler seul ses problèmes économiques ? Qu'espère-t-il du gouvernement central, voire des États-Unis ? Parlez-nous des efforts entrepris par le gouvernement provincial, les organismes régionaux et les diverses initiatives des commissions d'études et du Conseil d'Expansion économique ? »

Les invités ont tenté d'y répondre le plus honnêtement possible, s'efforçant de dégager les faits surtout lors de la première émission. Ils insisteront sur les solutions à apporter lors de l'émission du 19 mai à 10 heures.

● C'est derrière un bureau jonché de livres de référence, de grammaires et de dictionnaires de toutes sortes que nous avons trouvé Jean-Marie Laurence, l'invité de Janine Paquet à l'émission *Langue vivante*, télévisée au réseau français de Radio-Canada chaque samedi à 6 h. 45.

Jean-Marie Laurence a consacré sa vie à l'enseignement et à l'étude de la linguistique et de la grammaire. Il ne se passe pas une seule journée sans qu'il ne soit consulté, sans qu'il ne reçoive d'appels téléphoniques concernant divers problèmes de langage. Au cours de linguistique qu'est *Langue vivante*, il se propose de faire réfléchir le public aux problèmes de la langue et de lui enseigner les grands principes qui régissent la vie du langage car, comme il le dit, « si l'on veut développer le sens linguistique chez les gens il ne suffit pas de corriger des fautes ».

Depuis le mois de février, M. Laurence a donc entraîné ses téléspectateurs vers une étude plus poussée de la langue et de son évolution qui va au rythme de l'évolution du monde et de la pensée humaine. Le régionalisme linguistique, le rapport entre la langue et la civilisation, l'influence de la langue sur la pensée et la diffusion du français dans le monde sont quelques-uns des sujets — sujets d'ailleurs inépuisables — qui ont été traités en une, deux ou plusieurs émissions.

Pour certains, ces sujets peuvent paraître de prime abord

quelque peu arides. Mais il n'en est rien car Jean-Marie Laurence s'emploie, à *Langue vivante*, « à vulgariser, comme il le dit, la linguistique, comme on a vulgarisé la médecine en lui donnant le nom d'hygiène ». L'intérêt que suscitent les causeries de M. Laurence s'exprime d'ailleurs de façon fort éloquent par le courrier volumineux qu'il reçoit chaque semaine, par les demandes de renseignements et les commentaires venant d'étudiants, de mères de famille et de téléspectateurs de tous les milieux et de toutes les classes sociales.

Au cours des trois dernières émissions, M. Laurence traitait d'un sujet d'une brûlante actualité pour nous, Canadiens : le bilinguisme et les problèmes qu'il entraîne. À l'émission de cette semaine (9 mai), le bilinguisme sera encore à l'ordre du jour et les téléspectateurs pourront assister cette fois à un dialogue entre M. Laurence et le Révérend Frère Clément Lockquell. Le distingué linguiste se propose ensuite de poursuivre la série en abordant des thèmes tels que la langue de la publicité, la langue de la technique et, enfin, un sujet qui le passionne particulièrement, la psychologie du langage.

En écoutant Jean-Marie Laurence nous parler de linguistique avec simplicité et grand enthousiasme, on ne peut faire autrement que dire, comme il l'a répété lui-même à maintes reprises au cours de cette entrevue : « C'est passionnant, la linguistique ! »

---

C'EST PASSIONNANT,  
LA LINGUISTIQUE!

---

● Après avoir exposé au cours de dix émissions la misère du Tiers-monde, la série *la Faim des autres* attirera l'attention des téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada sur *la Misère des riches* et *le Canada et la faim des autres*.

Ainsi s'intitulent les deux dernières émissions de cette série, qui seront présentées les 11 et 18 mai à 10 heures du soir. Romain Desbois qui a réalisé ces dernières émissions nous dit : « Notre société est organisée en fonction des riches. La pauvreté, on la cache; on la masque par

## LA FAIM DES NÔTRES, LA FAIM DES AUTRES

tous les moyens. La misère qui existe chez nous, on passe à côté tous les jours mais on ne la voit pas. Cette émission du 11 mai sur la misère des riches sensibilisera les téléspectateurs canadiens à la misère de leurs compatriotes un peu partout à travers le pays, de l'Ouest aux Maritimes en passant par la Métropole du Canada et New York. »

L'animateur Jean-Paul Lefebvre rencontrera, le 11 mai, les Copains de Saint-Henri, un des quartiers les plus peuplés et les plus pauvres de Montréal. Il causera aussi avec le Dr Serge Mongeau, directeur des Chantiers de Montréal; avec le Dr Annette Rosensteil, sociologue américaine; avec Emery Leblanc, rédacteur en chef de l'Évangéline à Moncton; avec Jacques Ouvrard, journaliste de Winnipeg, et avec Pierre Laplante, professeur à la Faculté des sciences sociales de l'Université Laval.

Lors de la 13e et dernière émission de la série *la Faim des autres*, le lundi 18 mai, Jean-

Paul Lefebvre parlera du Canada et de la faim des autres. On entendra ensuite l'honorable Paul Martin, ministre des Affaires extérieures, qui traitera de l'aide gouvernementale aux pays sous-développés. S. E. le cardinal Paul-Émile Léger parlera de l'aide des catholiques et Mgr Kenneth MacGuire, évêque anglican de Montréal, parlera de l'aide des protestants.

Quatre Canadiens feront part de leur expérience dans quatre pays différents. Il s'agit du Dr Gustave Gingras, directeur du Centre de réhabilitation, qui a travaillé au Maroc et au Vénézuéla; de M. Raymond Bériault qui est allé au Cambodge; de M. Pierre Laplante et du Dr Pierre Moreau qui ont oeuvré tous deux au Pakistan.

La plupart des émissions de la série *la Faim des autres* ont pu être réalisées grâce à la collaboration et à la présence auprès de la F.A.O. de Gérard Lemieux, représentant de Radio-Canada à Rome.

M. Charles Weitz, coordonnateur de la Campagne mondiale contre la faim; M. Gérard Lemieux, représentant de Radio-Canada à Rome, et M. Henri Menjaud, directeur du Service de l'information de la F.A.O.



● Henri-Georges Clouzot est certes un des maîtres du cinéma français. Il a du métier, une longue expérience du septième art et de ceux qui le pratiquent. Il a signé quelques-uns des chefs-d'oeuvre du cinéma dont *Quai des Orfèvres* et *les Diaboliques*, deux films que les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada pourront voir cette semaine.

Près de dix années séparent la réalisation de ces deux films. Les méthodes ont changé. Le jeu des comédiens a pris un autre style. Les techniques sont très différentes. Les deux oeuvres

---

**POUR LES CINÉPHILES**  
**ET POUR LES AMATEURS DE FILMS POLICIERS :**  
**DEUX OEUVRES DE CLOUZOT**

---

vres portent pourtant sans équivoque possible la signature d'Henri-Georges Clouzot. Déjà maître du suspense et du drame policier psychologique en 1947, Clouzot ne s'est pas démenti en 1955. Le film *les Diaboliques* a été réalisé avec la même rigueur scientifique que le film *Quai des Orfèvres*, huit ans plus tôt.

*Quai des Orfèvres* sera à l'affiche de *Ciné-club*, le mardi 12 mai à 11 heures du soir. Tous les cinéphiles ont une sorte de culte pour ce film où l'inimitable Louis Jouvet jouait un des plus beaux rôles de sa carrière. La

distribution comprenait également trois grands noms du cinéma français : Bernard Blier, Suzette Delair et, dans un rôle secondaire, Simone Renant.

A la fois étude de moeurs très habilement menée et documentaire intelligent sur la police judiciaire française, *Quai des Orfèvres* passionne autant par son intrigue que par le jeu extraordinaire de ses interprètes. Qui ne se souvient du scénario du film ? Maurice a épousé Jenny contre le gré de sa famille. Elle est chanteuse de cabaret, et lui est issu d'un milieu bourgeois. Jenny est ambitieuse et elle est prête à tout pour décrocher un contrat. Le riche Brugnion invite un soir la chanteuse à souper chez lui sous le prétexte de lui présenter un metteur en scène. Jenny accepte le rendez-vous à l'insu de son mari. Quand Maurice apprend l'affaire, fou de rage et de jalousie, il se précipite chez Brugnion qu'il trouve assassiné. La police arrête Maurice, l'interroge longuement et l'incarcère. De son côté, Jenny, pour sauver son mari, déclare qu'elle a assommé Brugnion avec une bouteille parce qu'il se montrait trop entreprenant. L'inspecteur Antoine (Louis Jouvet), perspicace et fort adroit, ne croit pas à la culpabilité de Jenny ou de Maurice et il finit par mettre la main au collet du véritable meurtrier.

« Les Diaboliques »

Le film *les Diaboliques* sera présenté aux téléspectateurs de Radio-Canada le vendredi 15 mai à 11 heures du soir. Quand l'oeuvre a été présentée pour la première fois à Paris et à Montréal, la règle était très stricte. Il était interdit aux spectateurs

d'entrer dans la salle une fois la projection commencée, et on demandait de ne pas dévoiler l'intrigue du film aux spectateurs à venir. Cette règle a du bon et nous sommes tenus de nous y conformer. C'est un film d'épouvante, un film policier du type classique; André Bazin disait même : « un film parfait ».

Quant à Jacques Audiberti, il écrivait dans *Les Cahiers du cinéma* en février 1955 : « Bravo Clouzot. Vous êtes peintre, me dit-on. Mais c'est avec du cinéma que vous peignez. De même et à coup sûr, vous êtes écrivain mais là, de nouveau, c'est avec du cinéma que vous écrivez. Vous pouvez avoir la certitude absolue que ne s'est perdue en cours de tournage aucune des pensées même lointaines par rapport au récit, qui vous préoccupèrent ou vous séduisirent à propos de ce film quand vous le composiez. »

Audiberti insiste ensuite sur l'atmosphère étouffante de ce collège de garçons où se joue l'intrigue du film. Il parle de « l'obsession interconjugale de la vie de l'autre et de sa mort », traits caractéristiques des *Diaboliques*.

Ceux qui ont vu le film n'ont certes pas oublié le jeu hallucinant de Paul Meurisse et de Simone Signoret : froids, cyniques, calculateurs et cruels tous les deux à côté de la trop douce, trop résignée, trop plaintive Véra Clouzot, dont l'interprétation n'est pas moins étonnante. À signaler également les rôles, secondaires mais brillamment joués, de Pierre Larquey et de Charles Vanel.

*Les Diaboliques*, d'après le roman de Pierre Boileau et Thomas Narjéac, un film à ne pas manquer.





---

MUSSET JOUÉ PAR  
SIMONE VALÈRE,  
JEAN DESAILLY  
ET ROBERT GADOUAS

---

● Une soirée tout particulièrement intéressante attend les auditeurs de *Sur toutes les scènes du monde*, le lundi 11 mai. Une soirée Musset. Deux pièces seront au programme : *Fantasio* et *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée*.

Simone Valère et Jean Desailly étaient tout indiqués pour jouer les rôles de la marquise et du comte de *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée*, eux qui les ont incarnés au cinéma. Aussi le réalisateur Ollivier Mercier Gouin se félicite-t-il d'avoir obtenu la participation de ces deux comédiens français.

Avec *Fantasio*, l'auditeur se trouvera en présence d'une pièce à caractère politique. L'action se passe à Munich, à la veille du mariage de la princesse Elsbeth avec le ridicule prince de Mantoue. Si la jeune fille consent à ce mariage, c'est pour éviter la guerre entre son père et le prince. Pendant ce temps, Fantasio, blasé malgré sa jeunesse, s'ennuie mortellement. Refusant la médiocrité bourgeoise, il veut accomplir une grande action. L'occasion lui en sera offerte le jour même de l'arrivée du prince. Le bouffon du roi vient de mourir : Fantasio se présente au palais pour lui succéder. Sous ce déguisement, le jeune homme va pouvoir agir, se révéler même un héros. Il risquera sa tête afin de rendre impossible le mariage d'Elsbeth. Il ira en prison, et ce sera à la princesse qu'il devra d'avoir la vie sauve.

Les scènes principales de la pièce sont constituées par des conversations entre Fantasio et Elsbeth. Jouant le bouffon, il

peut se permettre bien des conseils, dits sous forme de boutades et même d'impertinences, que la princesse n'écoute que parce que Fantasio lui rappelle le bouffon qu'elle pleure.

Ayant appris par sa gouvernante que le prince de Mantoue est arrivé au palais, déguisé — il a échangé ses habits avec ceux de son aide de camp — Elsbeth, se doutant bien que Fantasio se cache sous un déguisement, se méprend un court moment. Suffisamment longtemps pour redonner à Fantasio le goût de vivre et... pour que celui-ci obtienne d'elle le paiement de ses dettes.

*Fantasio* ne fut joué que huit ans après la mort de Musset, probablement à cause de son caractère politique. En effet, le prétexte de la pièce a été fourni par le mariage politique de Louise, fille de Louis-Philippe, avec Léopold 1er de Belgique.

Alfred de Musset n'avait que 23 ans lorsqu'il écrivit *Fantasio*. C'est la même année qu'il créa *Lorenzaccio*. *Fantasio* est l'une des plus brillantes et des plus fantaisistes comédies de Musset. Cependant, on y décèle, surtout au premier acte, un désenchantement de la vie qui s'explique en ce que, à cette époque, Musset cherche sa voie et se sent désœuvré, désorienté, mélancolique. Il rencontrera George Sand auprès de qui il retrouvera sa gaieté, tout comme *Fantasio* au deuxième acte.

Dans le rôle de Fantasio : Robert Gadouas.

On se souvient que le proverbe de Musset, *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée*, est fait exclusivement de répliques

échangées par le comte et la marquise. Aucune autre action que les gestes et les paroles que leur dictent, lui son amour, elle sa feinte indifférence. C'est là un jeu qui eût pu être banal mais que l'art d'un Musset rend charmant et auquel son désenchantement ajoute une note réaliste. C'est qu'à l'époque de cette pièce Musset a souffert et il a appris qu'il ne faut pas trop demander à la vie.

C'est surtout par la bouche de la marquise que Musset s'exprime. Elle parle de l'ennui qui « vient moins de l'air du dehors, tout froid qu'il est, que de celui que les autres respirent ». Elle se défend, en se moquant, de prendre quelque plaisir à écouter compliments et déclarations. Qu'on lui fasse la cour lui semble bête : « Comment un homme d'esprit peut-il prendre goût à ces niaiseries-là ? » Qu'est-ce qui lui dicte alors de retenir le pauvre comte à qui elle fait endurer ses sarcasmes et qui, à chaque coup de sonnette, allant pour sortir, se fait dire de fermer la porte : « Je vous répète que vous m'enrhumez. Puisque personne ne vient, qu'est-ce qui vous chas-se ? »

Tout cet artifice n'est pas, à la manière de Marivaux, que divertissement délicat. Il cache des vérités dont l'amour romantique n'était pas dépourvu, et on peut dire de *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée* que le fond n'a pas vraiment vieilli.

*Fantasio* et *Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée* seront entendus au réseau français de Radio-Canada, le lundi soir 11 mai, à 8 h. 30.

---

## LA JOURNÉE MONDIALE DE LA CROIX-ROUGE

---

● Comme chaque année à pareille époque, les radios de nombreux pays s'associeront à Radio-Genève pour célébrer, au cours d'une même émission, la Journée mondiale de la Croix-Rouge. On sait que depuis plusieurs années, c'est le 8 mai qui a été choisi à cet effet par le Comité international de la Croix-Rouge et la Ligue des Sociétés des divers pays. Radio-Canada qui participe à cette célébration radiophonique depuis de nombreuses années, diffusera l'émission le dimanche suivant, soit le 10 mai à midi.

Cette réunion d'une vingtaine de radios étrangères dans une même émission est chose bien émouvante; elle nous permet de mieux évaluer l'importance et la sublimité de la mission de la Croix-Rouge dans le monde; elle nous fait aussi mesurer combien une émission semblable peut susciter de sentiments communs entre des peuples parfois très éloignés sur les plans politique, social et religieux.

À l'occasion de la Journée mondiale de la Croix-Rouge, plusieurs pays fêteront le centenaire de fondation de leur propre société. L'émission rappellera les centenaires de la Croix-Rouge en Belgique, en Italie, en Espagne, en France et en Allemagne. Quant à la Croix-Rouge canadienne, elle célèbre cette année son 55<sup>e</sup> anniversaire.

Contrairement aux années précédentes, la participation des radios nationales a été limitée à vingt pays ou États. Nous entendrons les souhaits et les salutations de Bruxelles, de Rome, de Madrid, de Paris, de Budapest, de Montréal, de Berlin (au nom de l'Allemagne de l'Est), de Varsovie, de Beyrouth, de Radio-Vatican, de Moscou, de Prague, de Munich (au nom de l'Allemagne fédérale), etc.

Puis Radio-Genève relatera quelques-uns des événements malheureux ou tragiques où la Croix-Rouge est intervenue l'an dernier. À leur tour, d'autres stations de radio évoqueront la participation de leurs sociétés nationales. Bruxelles citera l'opération de sauvetage d'un spéléologue; Paris parlera du tremblement de terre de Skoplje en Yougoslavie.



De Monte-Carlo, nous entendrons un message de la princesse Grace en faveur des cliniques de sang. D'autres reportages encore feront de cette émission le lieu de rendez-vous de tous les admirateurs de cet organisme international si profondément humanitaire qu'est la Croix-Rouge. L'oeuvre humanitaire d'Henry Dunant trouve ainsi son écho à travers le monde entier.

Cette émission radiophonique, organisée chaque année par Radio-Genève, est réalisée à Radio-Canada par Claude Bisailon.

---

## QUINZE ÉMISSIONS AVEC GÉRARD SOUZAY

---

● Voici qu'André Hébert peut se féliciter d'avoir présenté au cours de la saison cent cinquante émissions de la série *Ad lib* au réseau français de radio.

C'est avec beaucoup de brio, de verve et de goût que l'annonceur André Hébert anime cinq fois par semaine l'émission *Ad lib* diffusée à 4 h. 45 de l'après-midi, les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi.

Déjà au cours de la saison, il s'est efforcé d'attirer l'attention des auditeurs cultivés en réalisant des séries d'émissions sur un instrument de musique, un genre

musical ou un artiste. Il a retracé pour eux l'histoire de la flûte à bec de 1300 à nos jours; il a demandé au professeur Kenneth Gilbert de les initier à la musique de clavecin; dernièrement, il a invité à son micro de nombreux compositeurs montréalais qui ont commenté leurs principaux ouvrages.

Cette fois, à compter du lundi 11 mai, André Hébert se propose de présenter aux fervents de l'art vocal une « Anthologie Gérard Souzay ».

Quels sont les auditeurs plus ou moins curieux de musique, qui ignorent le nom et même la qualité du jeune baryton français? L'an dernier, une revue musicale des États-Unis plaçait Souzay au sommet de la hiérarchie chez les interprètes de la musique vocale. Ses concerts donnés partout dans le monde, tant en Amérique et en Extrême-Orient qu'en Europe et en Afrique, témoignent de son talent. Souzay est assurément un des barytons français les plus applaudis de nos jours.

Aussi on comprend que ce musicien ait conquis l'admiration de l'animateur d'*Ad lib*. Les auditeurs s'en réjouiront, car ce leur sera une occasion d'entendre une grande partie du répertoire pour voix de baryton. En effet, les enregistrements de Souzay sont assez nombreux pour nous donner une idée du vaste répertoire promis à la voix de baryton.

Cette série débutera le lundi 11 mai par l'interprétation de *Mandoline* et de *la Grotte* de Claude Debussy et de deux mélodies de Haendel et de Beethoven. Les jours et les semaines suivantes, nous entendrons Gérard



Souzay chanter des lieder de Schubert, des chansons de Duparc, de Fauré, de Manuel de Falla, de Ravel et, plus près de nous, de Leguérney et de Canteloube. Avec lui nous ferons une incursion dans la musique de la Renaissance italienne et espagnole et jusque dans le répertoire du folklore des divers pays d'Europe.

Avec cette « Anthologie Gérard Souzay », dont les narrateurs seront François Bertrand, Jacques Auger et Gilles Pelletier, André Hébert continuera de plaire à tous les amateurs de musique.

---

"CONCERT DU MERCREDI"  
PRÉSENTE  
DEUX COURTS OPÉRAS

---



● Ces derniers temps, l'émission *Concert du mercredi* offrait des oeuvres lyriques nouvelles mises en ondes par Radio-Canada et les postes de Radio-Gênève et de Bruxelles.

Le 13 mai prochain à 8 h. 30, ce sera au tour de la R.T.F. de nous présenter un ouvrage dans cette Saison lyrique de la Communauté radiophonique des programmes de langue française. Il s'agit de l'opéra bouffe *la Mauvaise Conscience*, livret de Claude Denys, musique de Serge Lancen. Claude Denys est un auteur de pièces radiophoniques. Il a déjà gagné le Premier Prix de la pièce comique; il fut appelé par la R.T.F. à représenter la France au Prix Italia en 1957. De son côté, Serge Lancen est un jeune musicien, premier prix de composition du Conservatoire de Paris, Prix de Rome et Prix Sibelius. Il a écrit de nombreuses oeuvres symphoniques, des pièces de musique de chambre ainsi qu'un oratorio écrit sur un livret de Claude Denys.

Disons quelques mots du sujet et de l'action dramatique de cet opéra. Le rideau se lève sur la classe de Monsieur Leone. Celui-ci fait à sonner à ses élèves une leçon de morale qui ne se passe pas sans un certain chahut. La journée scolaire se termine et Leone congédie ses élèves. Le directeur du collège fait alors son apparition journalière pour contrôler les pendules des classes. Il en profite pour annoncer à Leone qu'un de ses élèves a été renvoyé du collège. Surpris et ému d'une sanction aussi sévère envers un de ses élèves, Leone demande au directeur de revenir sur sa décision. Celui-ci refuse et sort. Leone, resté seul, range

ses affaires et pense à l'injustice qui frappe l'élève et dont il se sent responsable.

Leone regagne sa chambre et cherche en vain à oublier cet incident. Sa conscience veille et vient sans cesse le harceler. Bientôt toute une série de phénomènes étranges surviennent : la baguette avec laquelle il a frappé se met à battre son bureau et fait un beau tapage; un petit homme chétif — qui n'est autre que le père de l'enfant — vient demander des comptes sur le renvoi de son fils; le père gémit sur son fils, sur sa maladie, sur tous ses malheurs, et toutes ses récriminations risquent de faire vaciller l'esprit du pauvre Leone.

Le lendemain, Leone se verra à nouveau assailli par le père de l'élève. Mais, cette fois, ce n'est pas un rêve. Et les élèves s'amusent de cet incident au cours duquel leur professeur bafouille et perd toute contenance. D'autres événements tragi-comiques s'en suivront jusqu'au moment où le proviseur qui a menacé son maître des pires sanctions disciplinaires le retrouve prêt à se pendre et reconnaît qu'il a sa part de responsabilité dans cette affaire. Tout est bien qui finit bien : chacun pardonne à chacun et retrouve bonne conscience !

*La Mauvaise Conscience*, réalisation de Jean Doat, est interprétée par des artistes bien connus des scènes lyriques parisiennes : Bernard Demigny, Joseph Peyron, Xavier Depraz et Roger List. L'orchestre est dirigé par Daniel Chabrun.

Ce *Concert du mercredi* se terminera par la diffusion d'un autre ouvrage lyrique, l'opéra bouffe *Mavra* d'Igor Stravinsky. L'oeuvre a été enregistrée par la

Société Radio-Canada à Toronto. Elle était dirigée par un jeune et déjà célèbre chef américain, Robert Craft. On sait l'admiration de Craft pour Stravinsky et son dévouement à la diffusion de sa musique.

Cette fois, il ne s'agit pas d'une composition « sensationnelle » du maître. *Mavra* date de 1921-1922. Sa première représentation eut lieu à Paris en 1923. L'opéra fut violemment attaqué par la critique parce qu'on n'y trouvait aucune ressemblance avec quelque ouvrage précédent et qu'il semblait être



Igor Stravinsky et Robert Craft

définitivement « rétrograde avec ses arias et son accompagnement de fanfare de village ».

Le sujet de *Mavra* est emprunté à une nouvelle de Pouchkine. L'opéra chante une romance d'amour entre la jolie paysanne Paracha et un hussard, qui, pour être plus près de sa bien-aimée, s'est introduit dans la maison de ses parents sous le nom d'un domestique.

*Mavra* sera interprété ici par Elisabeth Benson-Guy, Mary Simmons, Patricia Rideout, Stanley Kolk et l'Orchestre symphonique de Radio-Canada.

---

À LA TÉLÉVISION,  
CET ÉTÉ,  
"SPORTS DU MONDE"

---

● Les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada auront bientôt l'occasion de s'initier à des sports très populaires en Europe et à peu près inconnus en Amérique du Nord. À compter du 14 juin, l'émission *Sports du monde*, diffusée tous les dimanches après-midi à 3 h. 30, offrira des reportages des matches internationaux de soccer et de rugby. Elle présentera aussi les finales de la coupe de tennis de Wimbledon, ainsi que les championnats de France de piste et pelouse, et plusieurs autres reportages passionnants.

En Amérique du Nord, nous ignorons pratiquement ce qu'est le soccer. Plusieurs émissions successives nous en informeront. Nous verrons les rencontres des équipes nationales : l'Angleterre contre l'Écosse, la France contre la Hongrie, l'Angleterre contre l'Uruguay.

Le 12 juillet, nous ferons connaissance avec le rugby et nous verrons l'équipe de France jouer contre celle de l'Irlande.

Au programme de cette série, on nous promet une épreuve d'alpinisme assez exceptionnelle : il s'agit d'assister, le 9 août, à l'ascension de la tour Eiffel.

Le dimanche suivant, le reportage sera consacré aux championnats des épreuves athlétiques sur piste et pelouse en France. Nous saurons si les Français ont quelque chance de remporter des médailles aux prochains Jeux Olympiques de Tokyo dans les épreuves de courses, de saut en hauteur et en longueur, de lancement du disque et du javelot, etc.

Parmi les autres reportages, mentionnons celui des 24 heures du Mans, celui du Grand Prix de Monaco et du British Grand Prix.





● *Les Couloirs de l'exploit* ont repris l'affiche au réseau français de télévision, le dimanche 3 mai à 3 heures de l'après-midi. Ce magazine français consacré aux sports est trop connu des téléspectateurs pour que nous en vantions les mérites. Chaque émission les met en présence de personnalités exceptionnelles du monde du sport; mais, comme le titre de la série le précise, la caméra retient de préférence les à-côtés des performances, les moments de préparation aux exploits. L'énoncé des prochaines émissions convaincra les amateurs

---

**SUIVEZ LA CAMÉRA  
DANS "LES COULISSES  
DE L'EXPLOIT"**

---

de sports de leur passionnant intérêt.

**Des Jeux Olympiques  
à la musique**

Le dimanche 10 mai, on nous parlera de ski, de chemins de fer, de musique, des Jeux Olympiques de Tokyo et de la grande parade des gendarmes. En premier lieu, nous assisterons à l'entraînement de Guy Périllat, une des grandes vedettes du ski français et champion du combiné à Squaw Valley. Les reporters de la R.T.F. ont dû monter à 11 000 pieds, au sommet du Logman,

pour retrouver leur skieur qui se préparait aux Olympiques d'hiver.

Au cours de l'émission, nous ferons la connaissance de Roland Kirk, musicien américain, aveugle depuis l'âge de deux ans. Cet homme joue simultanément de trois saxophones. Il souffle dans ces trois enroulements comme un soufflet de forge; mais il joue aussi de la flûte, du pipeau, du piano, de la sirène ou sifflet. On le qualifiera peut-être d'homme-orchestre; pourtant Kirk est un véritable musicien de classe qui joue avec une profonde sensibilité.

**Une entrevue avec Ferrari**

Le dimanche 17, *les Couloirs de l'exploit* présenteront un des as du football brésilien, Pélé, l'homme aux 355 buts marqués en cinq ans, l'orgueil du Brésil. Nous verrons aussi une interview avec le célèbre constructeur d'automobiles, Enzo Ferrari. Il y sera question de l'utilité des courses d'automobiles pour le développement et le perfectionnement des voitures. On sait que Ferrari a vu mourir son fils et plus de vingt pilotes fameux au volant de ses voitures de course.

Le dimanche suivant, la caméra nous transportera à Ni Dje Tchén, une école d'entraînement des athlètes; nous assisterons à la partie de football France-Bulgarie; on nous parlera du sport national irlandais, le football gaélique, et du dressage des chiens.

Comme nous le laissons entrevoir ce bref aperçu, le magazine français *les Couloirs de l'exploit* présente chaque semaine un choix de sujets qui ne manquent pas de retenir l'attention de tous les téléspectateurs, en particulier des sportifs.

SAMEDI 9 MAI

radio am

• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO

- 6.00—Radio-journal  
CBAF—Le Réveil-matin
- 6.05—A la bonne heure!
- 6.25—CBAF—Nouvelles locales
- 6.30—Radio-journal  
CBJ—Réveil-matin  
CBAF—Nouvelles du sport
- 6.35—A la bonne heure!  
CBAF—Rythmes en pantoufles
- 7.00—Radio-journal
- 7.02—Prière
- 7.15—Musique légère  
CBJ—Matinée musicale  
CBAF—Rythmes en pantoufles
- 7.30—CBJ—Nouvelles locales
- 7.40—Radio-journal
- 7.53—Nouvelles du sport
- 8.00—Jardin printanier
- 9.00—Radio-journal
- 9.02—Les Aventures de Tintin  
"Le Trésor de Rackham le Rouge".
- 9.30—Tante Lucille  
Conte pour la fête des mères.
- 10.00—Radio-journal  
CBJ—Match intercollèges
- 10.02—Micro variétés

- 10.30—Université radiophonique internationale  
L'esthétique polonaise: Stefan Morawski, — Maser et Laser: Michel-Yves Bernard, — L'anesthésie: Paul Munde-ler, — Le roman au Japon: Mitsuo Nakamura, — Lausanne, cité musicale: Antoine Livio.
- CBAF—L'Actualité régionale
- 11.00—CBAF—Nouvelles locales
- 11.05—CBAF—La Grande Parade
- 11.30—Radio-journal
- 11.31—CBF—Récital de Montréal  
Pierre Rolland, hautboïste; au clavecin: Mireille Lagacé, Sonate en do mineur (Vivaldi), — Sonate en mi bémol majeur (J.-S. Bach).
- CBV—D'une semaine à l'autre
- CBJ—Ce qui se passe chez nous
- CBAF—Du côté de Shédiac
- 11.58—CBJ—Nouvelles locales
- 12.00—Chroniques de terre et de mer  
L'île aux Coudres racontée par ses habitants à Pierre Perrault. Aujourd'hui: "La Terre".
- CBAF—Les Beaux Samedis
- 12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et entrevue.
- CBAF—Le Jazz et ses horizons
- 12.59—Signal-horaire

- 1.00—Radio-journal
- 1.10—CBF—Nouvelles du sport  
CBV—Nouvelles du sport  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales
- 1.15—Folklore  
CBJ—La Voix agricole  
CBAF—Amos Landry
- 1.30—Sonates  
Sonate no 18 en mi bémol majeur, op. 31 no 3 (Beethoven): Arthur Schnabel.
- 2.00—L'Heure de l'opéra  
"Salomé" (Richard Strauss): Birgit Nilsson, Eberhard Wächter, Gernard Stolze, Grace Hoffman, Waldemar Kmentt, Josephine Veasey et l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Georg Solti.
- 4.30—Concert international  
Symphonie no 8 en fa majeur, op. 93 (Beethoven): Orchestre symphonique de Radio-Stuttgart, dir. Hans Müller-Kray.
- Concerto no 1 en mi bémol majeur, pour piano et orchestre (Liszt): Louis Kentner et l'Orchestre philharmonique de Budapest, dir. Andras Korody.
- "Le Sacre du printemps" (Stravinsky): Orchestre philharmonique de Budapest, dir. Andras Korody.
- 5.45—CBJ—Nouvelles locales
- 5.55—CBF—Nouvelles du sport  
CBV—Nouvelles du sport  
CBJ—CBC News  
CBAF—Nouvelles locales

Ces horaires sont établis à l'heure de l'Est, sauf celui de CBWFT, Winnipeg, qui est établi à l'heure des Prairies. Les auditeurs de CBAF et es téléspectateurs de CBAFT, Moncton, doivent donc tenir compte du décalage d'heure entre l'Est et la région de l'Atlantique.

Les postes affiliés ne diffusent pas nécessairement toutes les émissions des réseaux français et anglais. Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de ces horaires.

- 6.00—Radio-journal
- 6.10—Chansonnettes
- 6.15—CBAF—Le Chapelet
- 6.30—La Langue bien pendue  
De Montréal. Animatrice: Marcelle Barthe. Avec Pierre Daviault, Jean-Paul Vinay et René de Chantal. Réponse au courrier. De Paris: "Le Français universel".



Pierre Daviault

- 7.00—Nouveaux disques  
Invité: François Bernier.  
CJBC—Tante Lucille
- 7.30—CJBC—Le Québec chante
- 8.00—Radio-journal  
CJBC—Radio-journal
- 8.02—Reportage  
CJBC—Reportage
- 8.30—Jazz-club  
CJBC—Interdit aux hommes
- 9.30—CJBC—Une demi-heure avec...

- 10.00—Trente minutes d'informations  
Nouvelles. — D'un océan à l'autre.  
CJBC—Trente minutes d'informations
- 10.30—Visites aux chansonniers  
CJBC—Visite aux chansonniers
- 11.00—Les Mensonges d'Ulysse  
CBAF—Café-minuit  
CJBC—Les Mensonges d'Ulysse
- 11.15—Vivre sa vie  
Animateur: Patrick Straram.  
CJBC—Vivre sa vie
- 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions
- 12.00—Radio-journal  
CJBC—Radio-journal
- 12.02—Jazz-club  
CBJ—Fin des émissions  
CJBC—Jazz-club
- 1.00—Radio-journal
- 1.02—Musique variée

television

• CBFT/2 MONTREAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

- 10.00—Musique
- 10.30—Conférence  
Nicole Védres, critique littéraire: "Ecrivains méconnus".
- 11.00—Pépinot  
"Peiping-Ho".
- 11.30—Tour de terre  
La sauterelle. Avec Lise LaSalle et Jean Besré. Musique: Yvan Landry.
- 12.00—Les Croquignoles
- 12.30—Cocou  
Les mamans. Avec les coucous, Farfardette, Hervé et Suzanne.
- 1.00—La Course d'autos de Mosport
- 1.30—Baseball  
Les Redlegs de Cincinnati et les Phillies de Philadelphie.
- 4.00—Echos du sport
- 5.00—20 ans express
- 5.30—Temps présent  
"Bacheliers de la cinquième", L'homme sans instruction. En vedette: Gilles Vigneault.

- 6.00—Rendez-vous Côte d'Azur  
En vedette: Francis Blanche, avec Rose Desjardins, Paul Mourisse, Jean-Claude Pascal et Perrette Pradier.



Perrette Pradier

- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Langue vivante  
Une table ronde sur le bilinguisme; invités: Jean-Marie Laurence et Clément Lockquell, f.e.c. Animatrice: Janine Paquet.
- 7.00—Champ libre
- 8.00—Dans les rues de Québec
- 8.30—Billet de faveur  
"L'Émeraude tragique", film d'aventures, avec Stewart Granger, Grace Kelly et Paul Douglas. Un aventurier tente de trouver un trésor jadis caché par les Indiens.
- 10.00—Les Couche-tard
- 10.30—Votre choix  
Le juge Dussault-Mailloux et son invité: Jean-Paul Jeannotte. Hôtesse: Monique Lepage.
- 10.45—Téléjournal
- 11.00—Supplément régional  
CBOFT—Dernière édition
- 11.10—Nouvelles du sport
- 11.20—Cinéma  
"La Cage", étude de moeurs de Robert Darène, avec Marina Vlady, Jean Servais et Philippe Maury.

• CBMT/6 MONTREAL CBOT/4 OTTAWA

- 11.00—CBMT—Cuisine  
Au restaurant Del Monico, à Mexico.
- 11.30—CBMT—Sandy and Company
- 11.45—CBOT—Billboard
- 12.00—CBOT—Robin Hood
- 12.30—CBMT—Three Star Bowling  
CBOT—Jack in the Box
- 1.00—CBOT—Challenge Golf
- 1.30—CBMT—Amateur sports Magazine
- 2.00—World of Sport  
Football Association Cup Final.
- 4.00—CBMT—Movie Matinee  
"Pirates of Tripoli", avec Paul Henreid, Paul Newland et Patricia Medina.
- CBOT—Bowling
- 5.00—Forest Rangers
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Countrytime
- 6.30—A Song for You
- 6.45—CBC TV News
- 7.00—The Beverly Hillbillies
- 7.30—The Saint
- 8.30—Great Movies  
"East Side, West Side", avec Ava Gardner, James Mason, Barbara Stanwick, Van Heflin et Cyd Charisse.
- 10.30—Juliette  
Invité: Doug Crosley.

• CBWFT/6 WINNIPEG

- 2.00—Long métrage  
"La Vengeance de la déesse rouge".
- 3.30—Pépinot
- 4.00—Tour de terre
- 4.30—Les Croquignoles
- 5.00—Cocou
- 5.30—Champ libre  
"Venezuela 64". — "Le Robinson des Kerguelen".
- 6.30—Nouvelles
- 6.45—Langue vivante  
Les aspects social et politique du bilinguisme.
- 7.00—A communiquer
- 7.30—Temps présent
- 8.00—Dans les rues de Québec
- 8.30—Billet de faveur  
"Le Coup de l'escalier", film policier, avec Harry Belafonte, Robert Ryan et Shelley Winters.
- 10.00—Les Couche-tard
- 10.30—Votre choix
- 10.45—Cinéma  
"Le Brave et la Belle", avec Anthony Quinn, Maureen O'Hara et Manuel Rojas. Un célèbre matador doit guider les premiers pas dans l'arène d'un jeune torero.

# DIMANCHE 10 MAI

## radio am

• CBF 690 MONTRÉAL CBV 980 QUÉBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 1300 MONCTON CJBC 860 TORONTO

6.00—CBAF—Discophilie  
 8.00—Radio-journal  
 8.05—Beau dimanche  
 Quelques pages qui traduisent la fantaisie, le calme ou la joie des grands maîtres de la musique.  
 CBJ—Belles pages de la musique  
 8.30—L'Heure du concerto  
 Concerto pour violon et orchestre (Béla Bartók); Tibor Varga et l'Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Ferenc Fricsay.  
 9.25—Méditation  
 CBV—Intermède musical  
 9.30—La Revue de la semaine  
 10.00—Récital  
 Aimé Lainesse, corniste; au piano: Françoise Bertrand. Concerto en ré majeur (Léopold Mozart). — Sonate no 10 en ré mineur (Corelli). — Sonate (Bernhard Heiden).  
 10.30—L'Argent  
 Aujourd'hui: "Le Nouvelle Elite". Texte: Pierre Villon. Narrateurs: Huguette Olligny, François Rozet, Henri Norbert et Robert Gadouas.

11.30—Quand l'opéra se donne des airs  
 Scène de l'église, extr. de "Faust" (Gounod); Eleanor Steber, soprano, et Cesare Siepi, basse. — "Intermezzo", extr. de "Cavalleria Rusticana" (Mascagni). — "Una voce poco fa", extr. du "Barbier de Séville" (Rossini); Giulietta Simionato, mezzo-soprano.  
 12.00—Radio-journal  
 CBJ—Pour que la moisson dure  
 CBAF—Le Quart d'heure catholique  
 12.02—Le monde parle au Canada  
 12.15—CBJ—Musique des Pays-Bas  
 CBAF—Les plus belles valse  
 12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris  
 Invité: Claude Lefebvre, du Jardin botanique de Montréal. Sujet: cultures extérieures pour fleurs coupées.  
 CBJ—Occupons-nous de nos affaires

12.45—Nos artistes invités  
 Donald Thomson, claveciniste; Jean Morin, flûtiste, et Arpad Szomoru, violoncelliste. Suite no 2 (J.-P. Rameau): "La Laborde", "La Boucon", "L'Agacante" et Menuets nos 1 et 2.  
 12.59—Signal-horaire  
 1.00—Radio-journal  
 1.10—CBF—Nouvelles du sport  
 CBV—Intermède musical  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Intermède  
 1.15—D'un disque à l'autre  
 CBJ—Jardins plantureux, jardins fleuris  
 1.30—Terre nouvelle  
 Sujet: famille et vie chrétienne. Invités: M. et Mme Gaston Falisse. — Nouvelles de la vie de l'Eglise. — Animateur: l'abbé Guy Brouillet.  
 2.00—Radio-journal  
 2.02—Interdit aux hommes  
 3.00—Radio-journal  
 3.02—Sur quatre roues  
 4.00—Radio-journal  
 4.02—Sur quatre roues  
 5.00—Match intercités  
 5.30—Musique de film  
 "Music for Movies", musique d'Aaron Copland.  
 CBJ—Récital du dimanche

5.55—CBF—Nouvelles du sport  
 CBV—Chronique sportive  
 CBJ—CBC News  
 CBAF—Nouvelles locales  
 6.00—Radio-journal  
 6.10—Cinéma, miroir du monde  
 CBAF—Intermède  
 6.15—CBAF—Le Chapelet  
 6.30—Orchestre de chambre de Vancouver  
 Dir. John Avison; soliste: Dwight Pelzer, pianiste. Symphonie en ré (Galuppi). — Concerto en do mineur, K. 491, pour piano et orchestre (Mozart). — Divertimento, op. 67 (Paul Graener).  
 7.00—CJBC—Match intercités  
 7.30—Les Classiques français  
 Le vingt-troisième ordre extrait du Quatrième livre de Pièces de clavecin (F. Couperin); Eta Harich-Schneider. — Suite de "Symphonies d'Amadis" (Lullu); Orchestre de chambre Jean-François Paillard.  
 CJBC—Les Classiques français  
 8.00—Radio-journal  
 CJBC—La Langue bien pendue

8.02—Philosophes et penseurs  
 Aujourd'hui: Kierkegaard. Texte: Fernand Ouellette. Narrateurs: Jean-Louis Roux et Guy Provost.



Fernand Ouellette

8.30—Le Cabaret du soir qui penche  
 CJBC—Le Cabaret du soir qui penche  
 10.00—Trente minutes d'informations  
 Nouvelles. — Tour des capitales.  
 CJBC—Trente minutes d'informations  
 10.30—Le Cabaret du soir qui penche  
 CJBC—Le Cabaret du soir qui penche  
 10.55—Nouvelles du sport  
 CJBC—Nouvelles du sport  
 11.00—Le Cabaret du soir qui penche  
 CBAF—Épilogue  
 CJBC—Le Cabaret du soir qui penche  
 11.30—CBAF—Fin des émissions  
 12.00—Radio-journal  
 12.02—Musique variée  
 CJBC—Fin des émissions

## television

• CBFT 2 MONTRÉAL CBOFT 9 OTTAWA CBAFT 11 MONCTON

10.00—Musique  
 10.30—Conférence  
 Pierre Bauchet: "La planification et les politiques économiques contemporaines".  
 11.00—Le Jour du Seigneur  
 L'Assemblée des fidèles dans la chapelle du collège Saint-Laurent.  
 12.00—F = MA  
 Animateurs: Jeanne Sauvé et Jacques Fauteux. Juge: Jean-Marie Beauchemin. Invité: le R. P. Florian Larivière, s.j., président général de la Fédération des collèges classiques.  
 1.00—Sextant  
 1.30—Les Travaux et les jours  
 Le contrôle de l'industrie laitière du comté des Deux-Montagnes et de l'Ontario, avec Gerald Ethier, Jean Perron, Maurice Tessier et Jean-Guy Roy. La culture des fraises, avec Alphonse Gauthier.  
 2.00—Magazine international des jeunes  
 2.30—Chasse et pêche  
 Revolvers, pistolets et petits calibres.

3.00—Les Coulisses de l'exploit  
 Magazine français de sport. Aujourd'hui: Guy Périllat, champion de ski. — "350,000 hommes sur la voie": la sécurité des convois de chemin de fer. — "Sur cinq instruments": un musicien noir américain aveugle. — "Olympie 64": une revue rétrospective des Jeux Olympiques. — "La Grande Parade": les gymnastes de la Gendarmerie nationale française.  
 4.00—Dans tous les cantons  
 Chansons et danses par les gens de la région du Cap-de-la-Madeleine, au Québec.  
 4.30—L'Exposition universelle du Canada  
 Les perspectives économiques et financières de l'Exposition.  
 5.00—A l'heure du Concile  
 L'apport de la science à la compréhension de la Bible. Invités: les RR. PP. Guy Couturier, c.s.c., M.-E. Boismard, o.p. et Pierre Benoit, o.p. Animateur: le R. P. Louis-Marie Régis, o.p.  
 5.30—L'Heure des quilles  
 6.30—Présence de l'art  
 7.00—Caméra 64  
 7.30—Robin des Bois  
 8.00—Septième-Nord  
 Téléroman de Guy Dufresne.

8.30—Le Gala de l'Union des artistes de France  
 Avec Johnny Halliday, Geraldine Chaplin, Juliette Gréco, François Périer et l'Opéra de Pékin. Présentation: Huguette Olligny et Doris Lussier.  
 9.30—Un, deux, trois... rideau!  
 "Sacré printemps". Un veuf est en peine d'amour.  
 10.00—Affaires publiques  
 10.30—Téléjournal  
 10.45—Supplément régional  
 CBOFT—Dernière édition  
 10.55—Nouvelles du sport  
 11.00—Sport-éclair  
 11.30—Conférence  
 Jacques Selosse: "La Rééducation des jeunes délinquants".

• CBMT 6 MONTRÉAL CBOT 4 OTTAWA

10.00—CBMT—Time for Sunday School  
 10.30—CBMT—The Answer  
 11.00—Church Service  
 Saint-John's, Lutheran, à Toronto.  
 12.00—CBMT—The Bible Answers  
 12.30—CBMT—Passage to Bermuda  
 12.45—CBOT—Billboard  
 1.00—Speaking French  
 Avec Jean-Paul Vinay et Jacques Zouvi.  
 1.30—Country Calendar  
 2.00—Time of Your Life  
 3.00—Walter Lippman  
 Le journaliste américain Walter Lippman donne son opinion sur la situation politique internationale.  
 4.00—Heritage  
 4.27—CBC TV News  
 4.30—The Twentieth Century  
 "Keep it Cool". Les jeunes délinquants de Chicago.  
 5.00—American Musical Theatre  
 5.30—Some of Those Days  
 La musique de 1932, avec Pat Morgan, Roma Hearn, Barney Prottis, Lance Harrison, Thora Anders et Betty Hilker.  
 6.00—Mr. Ed  
 6.30—My Three Sons  
 7.00—Hazel  
 7.30—Flashback  
 8.00—The Ed Sullivan Show  
 Invité: Sammy Davis, jr., et Mary Tyler Moore.

9.00—Bonanza  
 10.00—Horizon  
 "Speed, the only new Thrill".  
 11.00—CBC TV News  
 11.10—CBMT—Final Edition  
 CBOT—Night Final and Sports Round-Up  
 11.15—CBMT—Metroscope  
 11.25—CBOT—Feature Film  
 11.30—CBMT—Sports  
 11.40—CBMT—Shoestring Theatre  
 "The Major" de Georges Jonas, avec Jean-Louis Millette, Colette Courtois et Jacques Godin.

• CBWFT 6 WINNIPEG

2.00—Long métrage  
 "Dimanche d'août".  
 3.30—F = MA  
 4.30—Sextant  
 5.00—A l'heure du Concile  
 Un grand archéologue: Roland de Vaux, o.p., de l'École biblique de Jérusalem.  
 5.30—L'Heure des quilles  
 6.30—Présence de l'art  
 7.00—A communiquer  
 7.30—Robin des Bois  
 8.00—Septième-Nord  
 Téléroman de Guy Dufresne.  
 8.30—Do, ré, mi  
 Avec Michel Roux, Robert Dhéry, Claude Bessy, les Cinq Pères, Etienne Lorin, l'Orchestre d'accordéons de Paris, et la participation d'Yves Montand.  
 9.30—Un, deux, trois... rideau!  
 "Le Bijoutier et le psychiatre".  
 10.00—Affaires publiques  
 10.30—Long métrage  
 "Le Fil du rasoir", drame psychologique, avec Tyrone Power et Gene Tierney. Désorienté après sa démobilitation, un homme décide de voyager afin de découvrir le sens de la vie.

LUNDI 11 MAI



• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO

- |  |  |  |  |   |   |
|--|--|--|--|---|---|
| <p>6.00—Radio-journal<br/>CBAF—Le Réveil-matin</p> <p>6.05—A la bonne heure !</p> <p>6.25—CBAF—Nouvelles locales</p> <p>6.30—Radio-journal<br/>CBJ—Réveil-matin<br/>CBAF—Nouvelles du sport</p> <p>6.35—A la bonne heure !<br/>CBAF—Rythmes en pantoufles</p> <p>7.00—Radio-journal</p> <p>7.02—Prière</p> <p>7.15—CBF—Musique<br/>CBV—Bonjour Québec<br/>CBJ—Intermède<br/>CBAF—Rythmes en pantoufles</p> <p>7.25—CBJ—CBC News</p> <p>7.30—Radio-journal<br/>CBJ—Nouvelles locales</p> <p>7.32—Intermède</p> <p>7.34—Sport en marche</p> <p>7.40—Radio-journal</p> <p>7.53—Nouvelles du sport<br/>CBV—Bonjour les sportifs<br/>CBJ—Chronique sportive</p> <p>8.00—Chez Miville</p> <p>9.00—Radio-journal<br/>CBAF—Nouvelles locales</p> <p>9.05—CBF—A plus d'un titre<br/>CBV—Chansonnettes<br/>CBJ—Au fil des jours<br/>CBAF—En bonne compagnie</p> <p>9.15—CBAF—La chanson est là</p> | <p>9.25—D'une page à l'autre</p> <p>9.30—CBF—Horaire-minute<br/>CBJ—Répertoire</p> <p>9.31—Partage du jour</p> <p>9.55—D'une page à l'autre</p> <p>10.00—Radio-journal<br/>CBJ—Nouvelles locales</p> <p>10.01—Fémina<br/>Chronique de mode, avec Marie-Paule.<br/>Animatrice: Louise Simard.</p> <p>10.15—Psychologie de la vie<br/>quotidienne</p> <p>10.30—Plein soleil</p> <p>10.54—Pause-matin</p> <p>11.00—Radio-journal</p> <p>11.01—Les Carnets de l'inspecteur<br/>Tanguay<br/>Cette semaine: "Complicité". On ouvre le dossier d'une enquête menée sur le meurtre d'une dame, assassinée par sa bru.<br/>CBAF—Nouvelles locales</p> <p>11.05—CBAF—Intermède</p> <p>11.15—Vies de femmes<br/>CBAF—La Vie rurale</p> <p>11.30—Les Joyeux Troubadours</p> <p>12.00—Radio-journal<br/>CBJ—Nouvelles locales</p> <p>12.02—Jeunesse dorée</p> <p>12.15—Les Visages de l'amour</p> | <p>12.30—Le Réveil rural<br/>CBAF—Vies de femmes</p> <p>12.45—CBAF—Chansons pour vous</p> <p>12.59—Signal-horaire</p> <p>1.00—Radio-journal</p> <p>1.10—CBF—Nouvelles du sport<br/>CBV—Nouvelles du sport<br/>C3J—CBC News<br/>CBAF—Nouvelles locales<br/>CBJ—Intermède</p> <p>1.15—Lettre à une Canadienne<br/>CBJ—Intermède</p> <p>1.30—Une demi-heure avec...<br/>Monsieur de Laval (Jacques-Donat Casanova).</p> <p>2.00—Louise et François<br/>Le français parlé pour les élèves de 5e, 6e et 7e années. Texte: Aurèle Daoust.<br/>Animatrices: Huguette Lavigne, Gaétane Laniel et Martine Simon. Aujourd'hui: une excursion en bateau.</p> <p>2.15—Musique française</p> <p>2.30—Le Bel Age<br/>La vie d'un mineur en Abitibi, avec Charles-Henri Côté.</p> <p>3.00—Radio-journal</p> <p>3.02—Les Chefs d'oeuvre de la<br/>musique<br/>Concerto en la mineur pour violon et orchestre (Bach); Roberto Michelucci et l'Ensemble I Musici. — Concerto en ré mineur pour flûte et orchestre à cordes (C.-P.-E. Bach); Orchestre Pro Arte de Munich, dir. Kurt Redel.</p> | <p>4.00—Radio-journal</p> <p>4.02—Le Comptoir du disque<br/>CBAF—Les Carnets de<br/>l'inspecteur Tanguay</p> <p>4.15—CBAF—Au jour le jour</p> <p>4.30—CBF—Sur deux plages<br/>CBV—Faire-part<br/>CBJ—Partage du jour</p> <p>4.45—Ad lib<br/>Anthologie des disques de Gérard Souzay. "Mandoline" et "La Grotte" (Debussy); "Si traï ceppi" (Haendel); "In questa tomba oscura" (Beethoven). Avec l'Orchestre du Conservatoire de Paris.<br/>Animateur: André Hébert.</p> <p>4.55—CBAF—Le Sport, ce soir</p> <p>5.00—Radio-journal<br/>CBJ—Rendez-vous</p> <p>5.02—CBF—Métro-magazine<br/>CBAF—Le Chapelot</p> <p>5.15—CBAF—Nouvelles locales</p> <p>5.30—CBJ—Petite histoire d'un<br/>grand royaume<br/>CBAF—Le Grande Parade</p> <p>5.45—Entracte<br/>CBJ—Nouvelles locales</p> | <p>5.55—CBF—Nouvelles du sport<br/>CBV—Chronique sportive<br/>CBJ—CBC News</p> <p>6.00—Radio-journal</p> <p>6.15—Le Marchand de sable<br/>CBAF—Nouvelles locales</p> <p>6.20—CBAF—Météo maritime</p> <p>6.30—Musique en dinant</p> <p>6.45—A vous Cannes<br/>Le Festival de Cannes, avec Gilles Sainte-Marie.</p> <p>7.00—Radio-journal<br/>CJBC—Radio-journal</p> <p>7.02—Psychologie de la vie<br/>quotidienne<br/>CJBC—Chez Miville</p> <p>7.15—Capital et travail</p> <p>7.30—Quatre cordes<br/>Largo et allegro vivo de la Sonate en mi majeur (Francoeur) et "Élégie" op. 24 (Fauré); André Navarra, violoncelle; au piano: Jacqueline Dussol.<br/>CJBC—Quatre cordes</p> <p>7.45—Les Affaires de l'Etat<br/>Le Parti progressiste conservateur.<br/>CJBC—Les Affaires de l'Etat</p> <p>8.00—Radio-journal<br/>CJBC—Radio-journal</p> <p>8.02—La Revue des arts et des<br/>lettres<br/>CJBC—Les Carnets de<br/>l'inspecteur Tanguay</p> | <p>8.15—CJBC—Les Visages de<br/>l'amour</p> <p>8.30—Sur toutes les scènes du<br/>monde<br/>"Fantasio" (Musset), avec Robert Gaudouas. — "Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée" (Musset), avec Simone Valère et Jean Desailly.<br/>CJBC—Sur toutes les scènes<br/>du monde</p> <p>10.00—Trente minutes d'informations<br/>CJBC—Trente minutes d'in-<br/>formations</p> <p>10.30—Le Bel Age</p> <p>11.00—Les Mensonges d'Ulysse</p> <p>11.15—Aux portes de la nuit<br/>Pierre Létourneau, Germaine Dugas et André Lejeune.<br/>CBAF—Café-minuit</p> <p>11.30—CBAF—Météo et fin<br/>des émissions</p> <p>12.00—Radio-journal<br/>CBJ—Fin des émissions</p> <p>12.02—Le Rendez-vous de minuit</p> <p>1.00—Radio-journal</p> <p>1.02—Musique variée</p> |
|--|--|--|--|---|---|

## television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p>10.00—Musique</p> <p>10.30—Emission scolaire<br/>"L'Univers des figures". La géométrie pour les élèves de 8e année. Professeur: Hélène Kayler. Aujourd'hui: Pythagore.</p> <p>11.00—Long métrage<br/>"Vingt-quatre heures de perm", comédie de Maurice Cloche, avec Jean Tisier et Blanche Brunoy.</p> <p>12.55—CBFT—Téléjournal<br/>CBOFT—Nouvelles</p> <p>1.00—Long métrage<br/>"La Danseuse de Marrakech", drame sentimental de Léon Mathot, avec Aimé Clario d. Yves Vincent et Katia Lova. L'amour d'un officier français et d'une danseuse indigène est menacé par le père adoptif de la jeune fille.</p> <p>3.00—Votre cuisine, Madame<br/>Les recettes de Germaine Gloutnez. Aujourd'hui: un menu pour les végétariens.</p> <p>CBOFT—A l'heure du thé</p> <p>3.15—La Revue de la maison<br/>La décoration, avec Lizette Gervais. Aujourd'hui: les salles à manger; invité: Jacques Viau.</p> | <p>3.30—Miroir d'Eves<br/>Le Japon (2e émission). Invitées: Mmes Nobuhiko Ushiba et Kuwabara et Mlle Michiko Endo. Animateurs: Jacques Fauteux et Nicole Germain.</p> <p>4.00—Bobino</p> <p>4.30—La Boîte à Surprise</p> <p>5.00—Ouragan<br/>"Le Fortin des trois têtes". Un jeune officier français, guidé par Ouragan, part en mission auprès d'une tribu indienne, afin de régler des conflits de territoires de chasse.</p> <p>5.30—Atome et galaxies<br/>Les sciences et les découvertes scientifiques anciennes et modernes, présentées aux jeunes. Animateur: Luc Durand.</p> <p>6.00—Jeunesse oblige</p> <p>6.30—Téléjournal</p> <p>6.43—CBOFT—Nouvelles</p> <p>6.50—Nouvelles du sport</p> <p>6.53—CBOFT—Quoi de 9 ?</p> | <p>7.00—Aujourd'hui<br/>Animateurs: Michelle Tisseyre et Jacques Languirand.</p> <p>8.00—Les Belles Histoires des pays<br/>d'en haut<br/>Téléroman de Claude-Henri Grignon. Victorine tend un piège au père Ovide, son mari.</p> <p>8.30—La Poule aux oeufs d'or</p> <p>9.00—Bras dessus, bras dessous<br/>Emission de chansonnettes; invitée: Denise parent. "J'aurais voulu danser", "Danse, danse ma romance", "Notre concerto", "Nuit enchantée", "Lorsque l'on s'aime" et "La Vie en rose".</p> <p>9.30—De 9 à 5<br/>Téléroman de Marcel Dubé.</p> <p>10.00—La Faim des autres</p> <p>10.30—Téléjournal</p> <p>10.45—Supplément régional<br/>CBOFT—Dernière édition</p> <p>10.50—CBOFT—Nouvelles du sport</p> <p>10.54—Nouvelles du sport</p> <p>11.00—Cinéma<br/>"La Femme du bout du monde", drame de Jean Epstein, avec Charles Vanel, Jean-Pierre Aumont et Germaine Rouer. Un armateur qui croyait trouver du radium sur une île déserte y découvre des cailloux et une femme.</p> |
|---|---|--|

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

- |  |  |
|--|--|
| <p>10.00—Schools Telecast</p> <p>10.30—Chez Hélène</p> <p>10.45—Nursery School Time</p> <p>11.00—The Loretta Young Show</p> <p>11.30—Girl Talk</p> <p>11.55—News</p> <p>12.00—CBMT—Investing Your Money<br/>Comment faire des investissements.<br/>CBOT—Billboard</p> <p>12.15—CBOT—Feature Film</p> <p>12.30—CBMT—Movie Matinee<br/>"So Goes My Love", avec Myrna Loy et Don Ameche.</p> <p>2.00—Password<br/>Invités: June Allyson et Ray Bolger.</p> <p>2.30—Scarlet Hill</p> <p>3.00—Take Thirty<br/>Visite à Moscou.</p> <p>3.30—Friendly Giant</p> <p>3.45—Misteragers</p> <p>4.00—This Living World<br/>Les animaux des Rocheuses.</p> <p>4.30—Sea Hunt</p> | <p>5.00—Razzle Dazzle</p> <p>5.30—Time Out For Music</p> <p>6.00—CBMT—Montreal Magazine<br/>CBOT—The Supper Show</p> <p>6.30—CBMT—William Tell</p> <p>7.00—CBC Evening News</p> <p>7.25—Sports</p> <p>7.30—Don Messer's Jubilee</p> <p>8.00—The Garry Moore Show<br/>Invités: Eydie Gorme, Dorothy Loudon et Bernie West.</p> <p>9.00—Playdate<br/>"The Front Room" de Robert Storey, avec Gillie Fenwick et Betty Leighton.</p> <p>10.00—Inquiry</p> <p>10.30—Explorations<br/>"Along Uncharted Shores": l'expédition britannique dans l'Arctique en 1963.</p> <p>11.00—CBC TV News</p> <p>11.15—Viewpoint</p> <p>11.20—CBMT—Final Edition and<br/>Sports<br/>CBOT—Night Final and<br/>Sportstime</p> <p>11.35—CBMT—Science Fiction<br/>Theatre<br/>"Queen of Outer Space", avec Zsa Zsa Gabor et Eric Fleming.<br/>CBOT—The Detectives</p> |
|--|--|

• CBWFT/6 WINNIPEG

- |   |
|---|
| <p>3.45—Votre cuisine, Madame<br/>Les recettes de Germaine Gloutnez. Aujourd'hui: le végétarisme et le végétalisme.</p> <p>4.00—Miroir d'Eves<br/>Aujourd'hui: au Japon (1re émission).</p> <p>4.30—La Boîte à Surprise</p> <p>5.00—Bobino</p> <p>5.30—Ouragan</p> <p>6.00—Atome et galaxies<br/>Le soufre.</p> <p>6.30—Nouvelles</p> <p>6.45—La Revue de la maison<br/>La décoration: les salles de bain.</p> <p>7.00—Les Travaux et les jours</p> <p>7.30—Jeunesse oblige</p> <p>8.00—Les Belles Histoires des pays<br/>d'en haut</p> <p>8.30—La Poule aux oeufs d'or</p> <p>9.00—Bras dessus, bras dessous<br/>Emission de chansonnettes; invité: Rui Mascarenhas. Thème: le Mexique.</p> <p>9.30—De 9 à 5</p> <p>10.00—La Faim des autres</p> <p>10.30—Cinéma<br/>"Jeunesse perdue", avec Massimo Girotti et Jacques Sernas. Les méfaits de la guerre chez quelques adolescents de milieux bourgeois.</p> |
|---|

MARDI 12 MAI

radio am

• CBF 690 MONTRÉAL CBV 980 QUÉBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 1300 MONCTON CJBC 860 TORONTO

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

7.34—Chasse et pêche  
Avec Serge Deyglun.



Serge Deyglun

9.05—CBAF—La chanson est là  
10.00—Radio-journal  
10.01—Fémina  
Rapport aux consommatrices. Invité:  
J. P. Langlois.

10.54—Au coin des curieux  
Avec Roger Baulu.  
12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles et avis saisonniers, entrevue  
et revue du marché.  
1.30—Une demi-heure avec...  
Pic de la Mirandole (Juliette Trépanier).  
CBAF—Radio scolaire  
1.45—CBAF—Chorales  
2.00—Brigitte s'interroge  
Le français parlé pour les élèves des  
8e et 9e années. Texte: Roland Jacob.  
Animateurs: Rodolphe Chartrand, Gi-  
nette Blais et Reynald Rompré. Au-  
jourd'hui: lettres et sciences.  
2.20—Musique française

2.30—Le Bel Age  
La vie d'un mineur en Abitibi, avec  
Charles-Henri Côté. — "Les Mémoires  
de Pierre Dagenais": le bel âge du  
Théâtre Arcade.  
3.00—Radio-journal  
3.02—Les Chefs-d'oeuvre de la  
musique  
Sonate op. 17 pour cor et piano (Bee-  
thoven): Joseph Eger et Victor Babin.  
— Sonate "Apassionata" (Beethoven):  
Artur Rubinstein, pianiste.  
4.00—Radio-journal  
4.02—Toute la gamme  
4.45—Ad lib  
Anthologie Gérard Souzay. Premier ré-  
cital Fauré-Schubert: "Au bord de  
l'eau", "Après un rêve", "Arpège",  
"Gesang des Harfners", "Fischerweise".  
Au piano: Jacqueline Bonneau. Ani-  
mateur: André Hébert.  
5.00—CBJ—Notre invité raconte  
Animateur: Laval Raymond.  
5.30—CBJ—Intermède  
CBAF—Les Chorales aca-  
diennes  
5.40—CBJ—Aviation canadienne

6.15—Le Marchand de sable  
7.00—CJBC—Radio-journal  
7.02—CJBC—Chez Miville  
7.30—D'amour et de chansons  
CJBC—D'amour et de chan-  
sons  
8.00—Radio-journal  
CJBC—Radio-journal  
8.02—Regards sur le Canada  
français  
CJBC—Les Carnets de  
l'inspecteur Tanguay  
8.15—CJBC—Les Visages de  
l'amour

8.30—Concert symphonique  
Ouverture "Léonore" no 2, op. 72  
(Beethoven) et Symphonie en mi mi-  
neur, op. 98 (Brahms): Orchestre phil-  
harmonique de Berlin, dir. Wilhelm  
Furtwängler.



Wilhelm Furtwängler

CJBC—Le Bel Age

9.00—CJBC—Regards sur le  
Canada français  
9.30—Hier et aujourd'hui  
Lucille Dumont et son invité.  
CJBC—Hier et aujourd'hui  
10.00—Trente minutes d'informations  
CJBC—Trente minutes d'in-  
formations  
10.30—Le Bel Age  
11.00—Les Mensonges d'Ulysse  
11.15—Aux portes de la nuit  
Motets de Dufay et madrigaux de  
Gesualdo: le Petit Ensemble vocal de  
Montréal.  
CBAF—Café-minuit  
11.30—CBAF—Météo et fin des  
émissions  
12.00—Radio-journal  
CBJ—Fin des émissions  
12.02—Le Rendez-vous de minuit  
1.00—Radio-journal  
1.02—Musique variée

television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

10.00—Musique  
10.30—Emission scolaire  
"Les Forces de la nature". La phy-  
sique pour les élèves de 10e année.  
Animateur: Marcel Sicotte. Ajour-  
d'hui: réflexion et miroirs.  
11.00—Long métrage  
"Une nuit de folie à l'opéra" comédie  
de Mario Costa, avec Carlo Campanini  
et Gina Lollobrigida.



Gina Lollobrigida

12.55—CBFT—Téléjournal  
CBOFT—Nouvelles  
1.00—Long métrage  
"Le Sexe fort", comédie fantaisiste  
d'Emilio Gomez Muriel, avec R. Baledon  
et Angel Garasa. Deux naufragés ont  
accosté sur une île où les femmes ont  
pris le pouvoir.  
3.00—Votre cuisine, Madame  
Les recettes de Germaine Gloutnez.  
Aujourd'hui: le pain de sandwiches et  
le pain farci.  
3.15—La Revue de la maison  
Marie-Eve suggère... Aujourd'hui:  
comment maintenir un secrétaire en bon  
état.  
3.30—Votre enfant, Madame  
La médecine préventive. Animatrice:  
Françoise Faucher. Aujourd'hui: la  
poliomyélite; invité: Dr Henri Charbon-  
neau.  
4.00—Bobino  
4.30—La Boîte à Surprise  
5.00—La Vie qui bat  
Les animaux des Rocheuses. Animateur:  
Guy Provost.  
5.30—La Flèche brisée  
"Le Médaillon", avec John Lupton et  
Michael Ansara. Tom Jeffords reprend  
possession d'un médaillon volé à un  
vieux prospecteur.  
6.00—Jeunesse oblige  
CBOFT—Cartes sur table

6.30—Téléjournal  
6.43—CBOFT—Nouvelles  
6.50—Nouvelles du sport  
6.53—CBOFT—Quoi de 9 ?  
7.00—Aujourd'hui  
Animateurs: Michelle Tisseyre et Jac-  
ques Languirand.  
8.00—Rue de l'Anse  
"La Broche à Menon". Fortier et Far-  
latte ont manigancé la concession d'une  
rivière à des hommes d'affaires. Tout  
le village rouspète et Ange-Aimée prend  
en main la rébellion.  
8.30—Tête d'affiche  
Un défilé de modes des couturiers ca-  
nadiens, avec Nicole Germain, Marc  
Gélinas et Jacques Normand.  
9.30—Les Insolences d'une caméra  
10.00—Réalités économiques  
10.30—Téléjournal  
10.45—Supplément régional  
CBOFT—Dernière édition  
10.50—CBOFT—Nouvelles du sport  
10.55—Nouvelles du sport  
11.00—Ciné-club  
"Quai des Orfèvres", drame social d'  
Henri-Georges Clouzot, avec Bernar-  
dier, Louis Jouvet et Suzy Delair. Le  
mari d'une chanteuse est accusé d'u  
meurtre malgré les aveux de sa femm  
qui déclare être la coupable.

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

10.00—Schools Telecast  
10.30—Chez Hélène  
10.45—Nursery School Time  
Avec Madeleine Arbour.  
11.00—The Loretta Young Show  
11.30—Girl Talk  
11.55—News  
12.00—CBMT—Montreal Magazine  
CBOT—Billboard  
12.15—CBOT—The Patti Page Show  
12.30—CBMT—Movie Matinee  
"Outlaw Safari", film d'aventures, avec  
Susan Stephen et John Bentley.  
CBOT—Cuisine  
1.00—CBOT—Almanac  
2.00—Password  
2.30—Scarlet Hill  
3.00—Take Thirty  
Entrevue avec le Dr John Rock, gyné-  
cologue américain, auteur du livre "The  
Time Has Come".  
3.30—Friendly Giant  
3.45—Misterogers  
4.00—Fireball KL-5  
4.30—Sea Hunt  
5.00—Razzle Dazzle  
5.30—Come Listen Awhile  
6.00—CBMT—Youth Special  
CBOT—International Show-  
time

7.00—CBC Evening News  
7.25—Sports  
7.30—CBMT—The Way Things Are  
CBOT—Focus  
8.00—The Patty Duke Show  
8.30—Ben Casey, M.D.  
9.30—Front Page Challenge  
Animateur: Fred Davis. Participants:  
Betty Kennedy, Gordon Sinclair et Pier-  
re Berton.  
10.00—CBC News Magazine  
"Timmins, the Story of a Copper Strike".  
10.30—The Nature of Things  
11.00—CBC TV News  
11.15—Viewpoint  
11.20—CBMT—Final Edition and  
Sports  
CBOT—Night Final and  
Sportstime  
11.35—CBMT—Cinema Starlight  
"Sport of Kings", avec Gloria Henry  
et Harry Davenport.  
CBOT—British Movie Night

• CBWFT/6 WINNIPEG

3.45—Votre cuisine, Madame  
4.00—Votre enfant, Madame  
La médecine préventive. Aujourd'hui:  
les allergies (2e émission).  
4.30—La Boîte à Surprise  
5.00—Bobino  
5.30—La Vie qui bat  
Les rouges-gorges.  
6.00—La Flèche brisée  
6.30—Nouvelles  
6.45—La Revue de la maison  
7.00—Caméra 64  
7.30—Jeunesse oblige  
8.00—Rue de l'Anse  
"La Clé anglaise". La goélette de Fé-  
lix est immobilisée à quai par une  
avarie de moteur causée par des in-  
connus.  
8.30—Tête d'affiche  
"Le Café des artistes", avec Jacques  
Normand Lucille Dumont, Jean Ma-  
thieu, Gilles Pellerin, Julien Lippé et  
Denyse St-Pierre.  
9.30—Les Insolences d'une caméra  
10.00—Réalités économiques  
10.30—Ciné-club  
"Au coeur de la vie". Trois épisodes  
de la guerre civile américaine: "La  
Rivière du hibou", "La Rivière de la  
mort" et "L'Oiseau moqueur".

MERCREDI 13 MAI

radio am

• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

10.00—Radio-journal

10.01—Fémina

Invitée: Andrée Beaulieu, diététiste. Sujet: "Diététique savoureuse et économique". Animatrice: Louise Simard.

12.30—Le Réveil rural  
Nouvelles, avis saisonniers et revue du marché. Invité: le Dr Rolland Poirier, doyen de la Faculté d'agriculture à l'Université Laval.

1.30—Une demi-heure avec...  
La grandeur d'âme (Roger Brien).  
CBAF—Radio scolaire

1.45—CBAF—Chorales

2.00—Uncle Harry

L'anglais pour les élèves des 5e et 6e années. Texte: John Gallup. Animateurs: Florian Dessureault, Louise Marleau et Robert Dupuy.



Louise Simard

2.20—Musique anglaise

2.30—Le Bel Age

Les confidences de Juliette Huot ou vingt-cinq ans de théâtre.

3.00—Radio-journal

3.02—Les Chefs-d'œuvre de la musique

Musique symphonique tchèque.

4.00—Le Québec chante

Jean-Pierre Ferland: "Salut", "Les Immortelles", "Lucky Seven", "Ça fait longtemps déjà", "Fleur de Macadam" et "Du côté de la lune".

4.45—Ad lib

Anthologie Souzay. Aujourd'hui: l'un des cycles complets enregistrés par le grand baryton français: sept chansons populaires espagnoles (Manuel de Falla). Au piano: Jacqueline Bonneau. Animateur: André Hébert.



Jean-Pierre Ferland

5.15—CBJ—Midweek Meditation

5.30—CBJ—Notre cinq heures trente  
CBAF—A la carte

6.15—Le Marchand de sable

7.00—CJBC—Radio-journal

7.02—CJBC—Chez Miville

7.30—Petit concert

France Dion, soprano; orchestre, dir. Sylvio Lacharité. Sinfonia no 6 en mi mineur, op. 6 (Torelli). — "When I am Laid in Earth", extr. de "Didon et Enée", et "The Blessed Virgins Expostulation" (Purcell). — "O fröhliche Stunden" (Buxtehude). — Fugue en ré majeur (Pachelbel).

CJBC—Chroniques de terre et de mer

8.00—Radio-journal

CJBC—Radio-journal

8.02—Témoignages d'écrivains

Invité: Jacques Godbout (2e partie). Interlocuteur: Gérard Pelletier.

CJBC—Les Carnets de l'inspecteur Tanguay

8.15—CJBC—Les Visages de l'amour

8.30—Concert du mercredi  
Saison lyrique de la communauté des programmes de langue française. Production de la Radio-Télévision française: "La Mauvaise Conscience", opéra bouffe de Serge Lancel. "Mavra" (Stravinsky): Elizabeth Benson-Guy, soprano; Mary Simmons, mezzo-soprano; Patricia Rideout, contralto; Stanley Kolk, ténor, et l'Orchestre symphonique de Radio-Canada, dir. Robert Craft.

CJBC—Concert du mercredi

10.00—Trente minutes d'informations  
CJBC—Trente minutes d'informations

10.30—Le Bel Age

11.00—Les Mensonges d'Ulysse

11.15—Aux portes de la nuit  
Mouvements de symphonies de Dvorak, de Schubert et de Tchaikovsky.

CBAF—Café-minuit

11.30—CBAF—Météo et fin des émissions

12.00—Radio-journal

CJBC—Fin des émissions

12.02—Le Rendez-vous de minuit

1.00—Radio-journal

1.02—Musique variée

television

• CBFT/2 MONTRÉAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON

10.30—Musique

11.00—Long métrage

"Le Masque noir", film de cape et d'épée d'Alessandro Blasetti, avec Gino Cervi, Luisa Ferida et Rina Morelli. Un mystérieux chevalier lutte à la tête d'une poignée d'hommes pour délivrer son pays de la tyrannie. — "Visite à nos cousins": les navigateurs dans le port de Papeete.

12.55—CBFT—Téléjournal

CBOFT—Nouvelles

1.00—Long métrage

"L'Homme au fusil", western d'Anthony Mann, avec Gary Cooper, Julie London et Lee J. Cobb. Link Jones, qui a rompu avec son passé tumultueux, est attaqué et volé par des bandits.

3.00—Votre cuisine, Madame

Les recettes de Germaine Gloutnez. Aujourd'hui: le boeuf aux légumes éclair; la soupe froide aux tomates et la salade aux oeufs et aux crevettes.

3.15—Actualités féminines

3.30—Le Temps de vivre

La chronique de lecture d'Anne-Marie Malavoy; aujourd'hui: "L'Archange" de Roger Blondel. — Entrevues avec Mmes Mariette Vermette et Georgette Grenier. — Jean-Paul Jeannotte interprète "Villanelle" et "L'Absence" de Berlioz.

4.00—Bobino

4.30—La Boîte à Surprise

5.00—Kosmos 2001

5.30—L'Épée de Florence

"La Tour", avec Edmund Purdom. Médecins a demandé aux meilleurs artistes florentins de contribuer à un grand carnaval, mais il n'a pas l'intention de les payer pour leurs services.

6.00—Jeunesse oblige

6.30—Téléjournal

6.43—CBOFT—Nouvelles

6.50—Nouvelles du sport

6.53—CBOFT—Quoi de 9?

7.00—Aujourd'hui

8.00—Le Pain du jour

Téléroman de Réginald Boisvert.

8.30—La Cité sans voiles

Un film policier, avec Paul Burke, Horace McMahon et Harry Bellaver.

9.30—Sous le signe du Lion

Téléroman de Françoise Loranger. Deux policiers se présentent à la maison des Martin, et Jérémie croit à une erreur.

CBOFT—Contre-plongée

10.00—Actualités politiques

10.30—Téléjournal

10.45—Supplément régional

CBOFT—Dernière édition

10.50—CBOFT—Nouvelles du sport

10.54—Nouvelles du sport

11.00—Cinéma

"Lucrece", comédie psychologique de Léo Joannon, avec Edwige Feuillère et Jean Mercanton. Un collégien s'éprend d'une célèbre actrice.

• CBMT/6 MONTRÉAL CBOT/4 OTTAWA

10.00—Schools Telecast

10.30—Chez Hélène

10.45—Nursery School Time

11.00—The Loretta Young Show

11.30—Girl Talk

11.55—News

12.00—CBMT—The Way Things Are

CBOT—Billboard

12.15—CBOT—Feature Film

12.30—CBMT—Movie Matinee

"The Invitation", drame, avec Van Johnson et Dorothy McGuire.

2.00—Password

2.30—Scarlet Hill

3.00—Take Thirty

3.30—Friendly Giant

3.45—Misterogers

4.00—Cisco Kid

4.30—Sea Hunt

5.00—Razzle Dazzle

5.30—Woody Woodpecker

6.00—CBMT—Montreal Magazine

CBOT—The Donna Reed Show

6.30—CBMT—The Phil Silvers Show

CBOT—Broadway Goes Latin

7.00—CBC Evening News

7.25—Sports

7.30—Nation's Business

7.45—Mr. Fix-It

8.00—Red River Jamboree

Musique et chansons de Winnipeg, avec Stu Phillips, Peggy Neville, les Valley Beaux and Belles et les Altones.

8.30—Perry Mason

"The Case of the Tandem Target", avec Barbara Hale, William Hopper et Ray Collins.

9.30—Festival

"The Private Memoirs and Confessions of a Justified Sinner" de James Hogg, avec Neil McCullum et Paul Massie.

11.00—CBC TV News

11.15—Viewpoint

11.20—CBMT—Final Edition and

Sports

CBOT—Night Final and

Sportstime

11.35—CBMT—Movie Cavalcade

"The Jackie Robinson Story", avec Jackie Robinson et Louise Beavers.

CBOT—The Fugitive

• CBWFT/6 WINNIPEG

3.45—Votre cuisine, Madame

4.00—Le Temps de vivre

4.30—La Boîte à Surprise

5.00—Bobino

6.30—Kosmos 2 001

6.00—L'Épée de Florence

6.30—Nouvelles

6.45—Actualités féminines

7.00—A communiquer

7.30—Jeunesse oblige

8.00—Le Pain du jour

Téléroman de Réginald Boisvert.

8.30—La Cité sans voiles

Un film policier, avec Paul Burke, Horace McMahon et Harry Bellaver.

9.30—Sous le signe du Lion

Téléroman de Françoise Loranger. Jérémie demande à Annette de devenir sa femme.

10.00—Actualités politiques

10.30—Cinéma

JEUDI 14 MAI

radio am

• CBF/690 MONTRÉAL CBV/980 QUÉBEC CBJ/1580 CHICOUTIMI CBAF/1300 MONCTON CJBC/860 TORONTO

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

- |  |   |   |   |   |   |
|--|---|---|---|---|---|
| <p>7.34—Chasse et pêche<br/>9.05—CBAF—La chanson est là<br/>10.00—Radio-journal<br/>10.01—Fémina<br/>L'actualité politique, avec Paul Painchaud. Animatrice: Louise Simard.<br/>10.54—Au coin des curieux<br/>12.30—Le Réveil rural<br/>Nouvelles, avis saisonniers et revue du marché. Invité: J. T. Lemay. Sujet: le centenaire de la fabrication industrielle du fromage au Canada.<br/>1.30—Une demi-heure avec...<br/>Loys Masson (Jacques Antoons).<br/>CBAF—Radio scolaire<br/>1.45—CBAF—Chorales</p> | <p>2.00—Explorations linguistiques<br/>Le français parlé pour les élèves des 10e, 11e et 12e années. Texte: Aurèle Daoust. Animateurs: Jean-Marie Laurence et Huguette Olligny. Aujourd'hui: insectes et insecticides.<br/>2.30—Le Bel Age<br/>Les confidences de Juliette Huot. — "Les Mémoires de Pierre Dagenais": Pierre Durand.<br/>3.00—Radio-journal</p> | <p>3.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique<br/>Ballade (Fauré): Casadesu et l'Orchestre philharmonique de New York, dir. Leonard Bernstein. — Symphonie (Franck): Orchestre symphonique de Chicago, dir. Pierre Monteux.<br/>4.00—Radio-journal<br/>4.02—Toute la gamme<br/>Animatrice: Denyse Saint-Pierre.<br/>4.45—Ad lib<br/>Gérard Souzay à l'opéra. Extraits de "La Damnation de Faust" (Berlioz), "La Chanson de la Puce", "Sérénade à Méphisto", "Les Indes galantes" (Rameau), "Hymne au soleil". Orchestre de Paris et New Symphony. Animateur: André Hébert.</p> | <p>5.30—CBJ—Notre cinq heures trente<br/>CBAF—Micro-actualités<br/>5.45—CBAF—La Radio étudiante<br/>6.15—Le Marchand de sable<br/>7.00—CJBC—Radio-journal<br/>7.02—CJBC—Chez Miville<br/>7.15—Hebdo-sports<br/>7.30—Variétés de Québec<br/>Claudette Avril: "Au printemps", "Le Soleil dans les yeux", "Loin de toi" et "Contre vous". — Jacques Belle-Isle: "Tu mens, mon amour", "Un monde entier" et "J'en déduis que je t'aime". — Orchestre, dir. Gilbert Darisse: "Pépé" et "La Grosse Noce".<br/>CJBC—Variétés de Québec</p> | <p>8.00—Radio-journal<br/>CJBC—Radio-journal<br/>8.02—Place publique<br/>CJBC—Les Carnets de l'inspecteur Tanquay<br/>8.15—CJBC—Les Visages de l'amour<br/>8.30—Les Petites Symphonies<br/>Dir. Alexander Brott. Soliste: Gaston Arel, organiste. Concerto pour orgue et orchestre (F.-X. Bixil).<br/>CJBC—Les Petites Symphonies<br/>9.15—Le Lied<br/>CJBC—Le Lied<br/>9.30—Récital d'orgue<br/>Bernard Lagacé. "Messe des apôtres" (Frescobaldi).<br/>CJBC—Place publique</p> | <p>10.00—Trente minutes d'informations<br/>CJBC—Trente minutes d'informations<br/>10.30—Le Bel Age<br/>11.00—Les Mensonges d'Ulysse<br/>11.15—Aux portes de la nuit<br/>Musique de chambre de Bach, de Haydn et de Beethoven.<br/>CBAF—Café-minuit<br/>11.30—CBAF—Météo et fin des émissions<br/>12.00—Radio-journal<br/>CJBC—Fin des émissions<br/>12.02—Le Rendez-vous de minuit<br/>1.00—Radio-journal<br/>1.02—Musique variée</p> |
|--|---|---|---|---|---|

## television

CBFT 2 MONTRÉAL CBOFT 9 OTTAWA CBAFT 11 MONCTON

- |  |  |   |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|
| <p>10.00—Musique<br/>10.30—Émission scolaire<br/>"Les Merveilles de la nature". Connaissances usuelles pour les élèves de 7e année. Professeur: Auray Blain. Aujourd'hui: les papillons.<br/>11.00—Long métrage<br/>"Le Muchacho", comédie dramatique de Ladislao Vajda, avec Pablito Calvo et Antonio Vico.<br/>12.55—CBFT—Téléjournal<br/>CBOFT—Nouvelles<br/>1.00—Long métrage<br/>"Sciuscia", de Vittorio de Sica.<br/>3.00—Votre cuisine, Madame<br/>Les recettes de Germaine Gloutnez. Aujourd'hui: la salade de riz aux olives, les sandwiches aux oignons et la cantaloupe.<br/>3.15—La Revue de la maison<br/>Madame improvise. Animatrice: Madeleine Arbour.</p> | <p>3.30—Votre enfant, Madame<br/>La psychologie, avec Françoise Faucher. L'enfant inculte. Un texte de Robert HOLLIER sur l'enfance de Bernard Buffet. Invité: Dr François Hauser.<br/>4.00—Bobino<br/>4.30—La Boîte à Surprise<br/>5.00—Roquet, belles oreilles<br/>5.30—Guillaume Tell<br/>"Prisonnier". Guillaume Tell se constitue prisonnier et apprend un secret.<br/>6.00—Jeunesse oblige<br/>6.30—Téléjournal<br/>6.43—CBOFT—Nouvelles<br/>6.50—Nouvelles du sport<br/>6.53—CBCFT—Quoi de 9?<br/>7.00—Aujourd'hui<br/>8.00—Filles d'Eve<br/>Téléroman de Louis Morisset.<br/>8.30—Tous pour un<br/>Un jeu-questionnaire qui met à l'épreuve les connaissances d'un concurrent.</p> | <p>9.00—Rendez-vous Côte d'Azur<br/>En vedette: Annie Cordy.<br/>CBOFT—Les Détectives<br/>9.30—Leclerc enquête<br/>"Les Blousons gris", avec Philippe Nicaud. Un adolescent, qui appartient à une bande, est assassiné au moment où il exécute une gageure insensée.<br/>10.00—A communiquer<br/>10.30—Téléjournal<br/>10.45—Supplément régional<br/>CBOFT—Dernière édition<br/>10.50—CBOFT—Nouvelles du sport<br/>10.54—Nouvelles du sport<br/>11.00—Cinéma<br/>"L'Espionne rousse", film d'espionnage de Rudolf Jugert, avec Dawn Addams et Joachim Fuchsberger. En 1944, un espion anglais doit se renseigner sur les progrès des Allemands en recherches atomiques.</p> | <p>10.00—Schools Telecast<br/>10.30—Chez Hélène<br/>10.45—Nursery School Time<br/>11.00—The Loretta Young Show<br/>11.30—Girl Talk<br/>11.55—News<br/>12.00—CBMT—Montreal Magazine<br/>CBOT—Billboard<br/>12.15—CBOT—Kerrywood Storybook<br/>12.30—CBMT—Movie Matinee<br/>CBOT—Film<br/>1.00—CBOT—Almanac<br/>2.00—Password<br/>2.30—Scarlet Hill<br/>3.00—Take Thirty<br/>3.30—Friendly Giant<br/>3.45—Misterogers<br/>4.00—Mr. Piper<br/>4.30—CBMT—Huckleberry Hound<br/>CBOT—Sea Hunt</p> | <p>5.00—Razzle Dazzle<br/>5.30—Music Hop<br/>6.00—The Observer<br/>7.00—CBC TV News<br/>7.25—Sports<br/>7.30—Candid Camera<br/>8.00—The Lucy Show<br/>8.30—The Serial<br/>9.00—The Grindl<br/>9.30—Parade<br/>En vedette: Jules Munshin.<br/>10.00—The Alfred Hitchcock Hour<br/>11.00—CBC TV News<br/>11.15—Viewpoint<br/>11.20—CBMT—Final Edition and Sports<br/>CBOT—Night Final and Sportstime<br/>11.35—CBMT—Thursday Special<br/>CBOT—Gunsmoke</p> | <p>3.45—Votre cuisine, Madame<br/>4.00—Votre enfant, Madame<br/>La psychologie.<br/>4.30—La Boîte à Surprise<br/>5.00—Bobino<br/>5.30—Roquet, belles oreilles<br/>6.00—Guillaume Tell<br/>6.30—Nouvelles<br/>6.45—La Revue de la maison<br/>7.00—A communiquer<br/>7.30—Jeunesse oblige<br/>La musique: la composition. — Reportage sur Hervé Brousseau.<br/>8.00—Filles d'Eve<br/>Téléroman de Louis Morisset.<br/>8.30—Tous pour un<br/>9.00—Rendez-vous Côte d'Azur<br/>En vedette: Félix Marten.<br/>9.30—Berlin: gloire et tribulations<br/>10.30—Cinéma<br/>"Pour l'amour du ciel", avec Jean Gabin.</p> |
|--|--|---|--|--|--|



Chaque lundi à 5 heures, grâce à l'émission "Ouragan", les jeunes téléspectateurs peuvent assister à une demi-heure d'aventures palpitantes. Sur notre photo, nous voyons trois interprètes de cette populaire série. Ce sont, de gauche à droite: Pierre Giboyau, Lionel Villeneuve (Ouragan) et Bertrand Gagnon.

## la semaine à radio-canada



Est-ce le temps de renouveler votre abonnement? Si oui, faites-le dès aujourd'hui. Un retard pourrait vous priver de notre publication pendant quelques semaines.

Pour vous réabonner, vous n'avez qu'à envoyer un chèque ou un mandat (\$3 pour un an et \$5 pour deux ans) payable à la Société Radio-Canada, C.P. 6000, Montréal.

# VENDREDI 15 MAI



• **CBF 690 MONTREAL CBV 980 QUEBEC CBJ 1580 CHICOUTIMI CBAF 1300 MONCTON CJBC 860 TORONTO**

Compléter cet horaire avec celui de lundi, de 6 heures du matin à 8 heures du soir.

6.00—CBAF—Radio-Sacré-Coeur  
 6.15—CBAF—Marches militaires  
 10.00—Radio-journal  
 10.01—Fémina  
 Chronique de mode avec Marie-Paule. Animatrice : Louise Simard.  
 12.30—Le Réveil rural  
 Nouvelles, avis saisonniers, entrevue et revue du marché.  
 1.30—Une demi-heure avec... Serge Reggiani (Francine Vigneau).  
 2.00—Place à la musique  
 La musique pour les élèves des 8e et 9e années. Texte : Mme Jean Leduc. Animateur : Marcel Tessier. Aujourd'hui : la musique d'aujourd'hui.

2.30—Le Bel Age  
 "Les Carnets roses de l'éternel bel âge". — "Au bout du huit" ou les chroniques de la tante Françoise. — "Ramages du pays". — "La Gazette parlée".  
 3.00—Radio-journal

3.02—Les Chefs-d'oeuvre de la musique  
 "Les Fresques d'après Piero della Francesca" (Martinu); Orchestre philharmonique royal, dir. Rafael Kubelik. — "Trittico Botticelliano" (Respighi); Orchestre de l'Opéra de Vienne, dir. Frantz Litschauer.  
 4.00—Radio-journal  
 4.02—Le Comptoir du disque  
 4.15—CBAF—Au service du pêcheur  
 4.30—CBAF—Au jour le jour  
 4.45—Ad lib  
 Anthologie des disques de Souzay. Aujourd'hui, quelques découvertes : "Toujours" (Fauré), "Der Zwerg" (Schubert) et "Sérénade florentine" (Duparc). Au piano : Dalton Baldwin. Animateur : André Hébert.  
 5.00—CBJ—La Voix des jeunes

5.30—CBJ—Découvrons le jazz  
 CBAF—Nos écoliers au micro  
 6.15—Le Marchand de sable  
 7.00—CJBC—Radio-journal  
 7.02—CJBC—Chez Miville  
 7.30—Chorales du Canada français  
 Chorale de l'amitié, de Sherbrooke. Dir. Lois Ogilvie-Blanchette.  
 CJBC—Chorales du Canada français  
 8.00—Radio-journal  
 CJBC—Radio-journal  
 8.02—Les Auteurs étrangers  
 Aujourd'hui : Gyula Jules Illyes, de Hongrie. Invité : Yves Gandon. Animateur : Pierre de Grandpré.  
 CJBC—Les Carnets de l'inspecteur Tanguay

8.15—CJBC—Les Visages de l'amour  
 8.30—Festivals  
 "In ecclesiis" pour instruments et voix (Gabrieli); Purcell Singers, dir. Imogen Holst. — "Momente" pour quatre chœurs et treize instrumentistes (Stockhausen); Martina Arroyo, soprano-solo; dir. du compositeur. — Entretien avec Stockhausen.  
 Commentaires de Gilles Tremblay.  
 CJBC—Le Bel Age

9.00—CJBC—L'Argent  
 10.00—Trente minutes d'informations  
 CJBC—Trente minutes d'informations  
 10.30—Le Bel Age  
 11.00—Les Mensonges d'Ulysse  
 11.15—Aux portes de la nuit  
 Musique espagnole : Albeniz, de Falla et de Villa-Lobos.  
 CBAF—Café-minuit  
 11.30—CBAF—Météo et fin des émissions  
 12.00—Radio-journal  
 CBJ—Fin des émissions  
 12.02—Jazz-sortilège  
 1.00—Radio-journal  
 1.02—Musique variée

# Télévision

• **CBFT/2 MONTREAL CBOFT/9 OTTAWA CBAFT/11 MONCTON**

10.30—Musique  
 11.00—Long métrage  
 "Macario au Far-West", film de Giorgio Ferroni, avec Erminio Macario, Eli Parvo et Marisa Valli. — "Le Trésor des treize maisons".  
 12.55—CBFT—Téléjournal  
 CBOFT—Nouvelles  
 1.00—Long métrage  
 "L'Homme au fusil", western de Richard Wilson, avec Robert Mitchum et Jan Sterling.  
 3.00—Votre cuisine, Madame  
 Les recettes de Germaine Gloutnez. Aujourd'hui : le poulet à la créole.  
 3.15—La Revue de la maison  
 La couture, avec Catherine Gauthier. Aujourd'hui : comment couper une housse de fauteuil. Invité : Eugène Bouthillier.

3.30—L'Eternel Féminin  
 Le trousseau personnel de la mariée. — Le yoga, avec Françoise Bégin. — La teinture des cheveux, avec Albert Glau-de. Animateurs : Henri Bergeron et Nicole Germain.  
 4.00—Bobino  
 4.30—La Boîte à Surprise  
 5.00—Le Grand Duc  
 "Les Trois Mouchoirs".  
 5.30—Les Enquêtes Jobidon  
 "Du foin pour les rats".  
 6.00—Jeunesse oblige  
 6.30—Téléjournal  
 6.43—CBOFT—Nouvelles  
 6.50—Nouvelles du sport  
 6.53—CBOFT—Quoi de 9 ?  
 7.00—Aujourd'hui

8.00—Adèle  
 "La Cousine au 32e degré". Adèle aide les Baxter à se débarrasser d'une cousine qui s'est installée chez eux.  
 8.30—Cinéma international  
 "La Croisée des destins", drame de George Cukor, avec Ava Gardner, Stewart Granger et Bill Travers.  
 10.15—La Politique provinciale  
 Le Parti libéral.  
 10.30—Téléjournal  
 10.45—Supplément régional  
 CBOFT—Dernière édition  
 10.50—CBOFT—Nouvelles du sport  
 10.54—Nouvelles du sport  
 11.00—Cinéma  
 "Les Diaboliques", de Clouzot.  
 CBOFT—Magazine sportif  
 11.10—CBOFT—Cinéma  
 "L'Esclave blanche".

• **CBMT/6 MONTREAL CBOT/4 OTTAWA**

12.00—CBMT—Live and Learn  
 CBOT—Billboard  
 12.15—CBOT—Feature Film  
 12.30—CBMT—Movie Matinee  
 2.00—Password  
 2.30—Scarlet Hill  
 3.00—Take Thirty  
 3.30—Friendly Giant  
 3.45—Misterogers  
 4.00—Sir Francis Drake  
 4.30—Sea Hunt  
 5.00—Razzle Dazzle  
 5.30—Kingfisher Cove  
 6.00—CBMT—Montreal Magazine  
 CBOT—Live and Learn  
 6.30—Hollywood and the Stars  
 7.00—CBC Evening News

7.25—Sports  
 7.30—CBMT—Adventure  
 CBOT—Sports Huddle  
 8.00—Country Hoedown  
 8.30—The Defenders  
 9.30—Telescope  
 10.00—The Nurses  
 11.00—CBC TV News  
 11.15—Viewpoint  
 11.20—CBMT—Final Edition  
 and Sports  
 CBOT—Night Finals and Sportstime  
 11.35—CBMT—Friday Premiere  
 "The Hound of the Baskervilles", avec Basil Rathbone et Wendy Barry.  
 CBOT—Channel Four Playhouse

• **CBWFT/6 WINNIPEG**

3.45—Votre cuisine, Madame  
 4.00—L'Eternel Féminin  
 4.30—La Boîte à Surprise  
 5.00—Bobino  
 5.30—Le Grand Duc  
 6.00—Les Enquêtes Jobidon  
 6.30—Nouvelles  
 6.45—La Revue de la maison  
 7.00—20 ans express  
 7.30—Jeunesse oblige  
 8.00—Adèle  
 8.30—Cinéma international  
 "Mam'zelle Nitouche", avec Fernandel.  
 10.15—Rendez-vous Côte d'Azur  
 En vedette : Jacqueline François.  
 10.30—Cinéma  
 "Le Salaire de la peur", de Clouzot.

## STATIONS DES RESEAUX FRANÇAIS DE RADIO-CANADA

RADIO	CFB	CFM	CFR	CFE	CFB	CFM	CFR	CFE
<b>NOUVELLE-ÉCOSSE</b>	Kc/s							
CBAA Wedgeport	990	CFML	1240	CKVD	990	CFM	1240	CKRB
CBAG Digby	990	CHAD	1340	CKRM	1230	CHGB	1310	CKRN
CBAG Weymouth	1550	CHLN	550	CKRM	1230	CHLN	550	CKRN
CBAG Meteghan	1230	CHLT	630	CKRN	710	CHLT	630	CKRN
CBAG Yarmouth	1230	CHNC	610	CKRN	710	CHNC	610	CKRN
<b>NOUVEAU-BRUNSWICK</b>	Kc/s	CHRL	910	CKRN	710	CHRL	910	CKRN
CBAF Moncton	1300	CJAF	1340	CKRN	710	CJAF	1340	CKRN
CBKA Kedgwick	990	CJBM	1450	CKRN	710	CJBM	1450	CKRN
CBAL St-Quentin	1230	CJBR	900	CKRN	710	CJBR	900	CKRN
CJEM Edmundston	570	CJFP	1400	CKRN	710	CJFP	1400	CKRN
<b>QUÉBEC</b>	Kc/s	CKBL	1250	CKRN	710	CKBL	1250	CKRN
CBF Montréal	690	CKCH	970	CKRN	710	CKCH	970	CKRN
CBV Québec	980	CKLD	1230	CKRN	710	CKLD	1230	CKRN
CBJ Chicoutimi	1580	CKML	610	CKRN	710	CKML	610	CKRN
		CKLS	1240	CKRN	710	CKLS	1240	CKRN

ALBERTA	QUÉBEC	Canal	CKBL-TV	Matane	9
CHFA Edmonton	680	2	CKBL-TV-1	Amqui	11
		11	CKBL-TV-2	Murdachville	6
		3	CKHQ-TV	Manicouagan	10
		12	CKRN-TV	Rouyn	4
		4	CKRN-TV-1	Senneterre	7
		5	CKRS-TV	Jonquière	12
		10	CKRS-TV-1	Port-Alfred	9
		7	CKRS-TV-2	Chicoutimi	2
		2	CKRS-TV-3	Roberval	8
		5	CKRT-TV	Rivière-du-Loup	7
		10	CKRT-TV-1	Baie-Saint-Paul	13
		7	CKTM-TV	Trois-Rivières	13
		2	<b>ONTARIO</b>		Canal
		10	CBOFT	Ottawa	9
		7	CBFT	Sturgeon Falls	7
		7	CBFT-1	Sudbury	13
		3		(Sturgeon Falls)	
		75	<b>MANITOBA</b>		Canal
		70	CBWFT	Winnipeg	6

SAMEDI 9 MAI

12.00—Résumé

Lecture de l'horaire détaillé de l'après-midi.

12.02—Jazz-club

Présentateur: Michel Garneau.

1.00—Nouveaux disques

André Hébert et son invité, François Bernier.

2.00—L'Heure de l'Opéra

"Salomé" (Richard Strauss): Birgit Nilsson, Eberhard Wächter, Gerhard Stolze, Grace Hoffman, Waldemar Kmentt, Josephine Veasey et l'Orchestre philharmonique de Vienne, dir. Georg Solti.

4.30—Concert international

Symphonie no 8 en fa majeur (Beethoven): Orchestre de la Radio de Stuttgart, dir. Hans Müller-Kray.  
Concerto no 1 en mi bémol majeur pour piano et orchestre (Liszt): Louis Kentner et Orchestre philharmonique de Budapest, dir. Andras Korody.  
"Le Sacre du printemps" (Stravinsky): Orchestre philharmonique de Budapest, dir. Andras Korody.

6.00—Radio-journal

6.10—Interlude

6.15—Résumé

Lecture de l'horaire détaillé de la soirée.

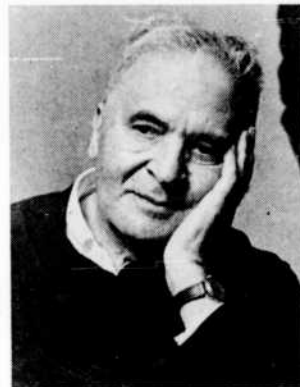
6.17—Musique légère

7.15—Chansonnettes

Thème: le mois de mai.

8.00—Concert

Symphonie no 3 en fa majeur (Brahms): Orchestre philharmonique de New York, dir. Bruno Walter.  
Concerto pour clarinette et orchestre (Hindemith): Louis Cahuzac et Orchestre Philharmonia, dir. du compositeur.  
Quatuor à cordes en si bémol majeur, op. 18 no 6 (Beethoven): le Quatuor Amadeus.  
9.15—"Requiem" (Dvorak): Maria Stader, soprano; Sieglinde Wagner, mezzo-soprano; Ernst Haefliger, ténor; Kim Borg, basse, et Orchestre philharmonique tchèque, dir. Karel Ancerl.



Bruno Walter

11.00—Les Classiques français

23e Ordre, extrait du 1e Livre de pièces de clavecin (François Couperin): Eta Harich-Schneider.  
Suite de symphonies d'Amadis (Lulli): Orchestre de chambre Jean-François Paillard.

11.30—Moderato Cantabile

"Gwendoline" interlude (Chabrier): Orchestre du New York City Ballet, dir. Léon Barzin.  
Sicilienne de la Suite pour piano op. 14 (Albert Roussel): Françoise Petit, pianiste.  
Symphonie no 4 en mi bémol majeur, 1er mouvement (Glazounov): Orchestre philharmonique de Kansas City, dir. Hans Schwieger.



Albert Roussel

DIMANCHE 10 MAI

12.00—Résumé

Lecture de l'horaire détaillé de l'après-midi.

12.02—Tourbillon

1.00—Du pays de France

Reportage sur l'exposition Diderot à la Bibliothèque nationale.  
"Le Neveu de Rameau" (Diderot).  
2.15—"Le Berger fidèle" (Rameau); soliste: Françoise Ogéas.  
2.30—Pauline Aubert, claveciniste: oeuvres de Rameau.  
2.45—Trio en ré majeur pour piano, violon et alto (Jean-Marie Leclair): Ina Marika, Marie-Thérèse Ibas et Marie-Thérèse Chailley.  
Sonate no 8 en sol majeur (Jean-Marie Leclair): Jean-Pierre Rampal et Robert Veyron-Lacroix.  
3.00—"Dies Irae" (Lulli): Jeannine Collard, André Meurant, Chorale des Jeunes musicales de France et Orchestre Jean-François Paillard, dir. Louis Martini.  
3.30—Variétés de Paris, avec Paul Mauria, Henri Genès, Claude Garden, Francis Lemarque, Mick Michéyl et Daniel Gélin.

4.00—Musique sacrée

Cantates nos 55, 151, et 157 (Bach): Helmut Krebs, ténor; Annie Mach, soprano; Anne Munch, contralto; Herbert Brauer, basse, Choeur et Orchestre Pro Arte de Munich, dir. Kurt Redel.

5.00—Comédies en musique

"Ciboulette" (Reynaldo Hahn); livret de Francis de Croisset. Andrée Grandjean, Françoise Ogéas, Pauline Carton, Willi Clément, Michel Hamel, Choeur et Orchestre du Théâtre des Champs-Élysées, dir. Paul Bonneau.

6.00—Radio-journal

6.10—Interlude

6.15—Résumé

Lecture de l'horaire détaillé de la soirée.

6.17—Musique du XXe siècle

Quatuors nos 3 et 4 (Bartok): le Quatuor Vegh.

7.15—Chansonnettes

Francis Lemarque.



Francis Lemarque

8.00—Concert

Symphonie no 3 en do majeur (William Boyce): London Baroque Ensemble, dir. Karl Haas.  
"Tornami a vagheggiar", extr. de "Alcina" (Haendel): Joan Sutherland et Orchestre Philomusica de Londres, dir. Anthony Lewis.  
Symphonie no 95 en do mineur (Haydn): Orchestre philharmonique royal, dir. sir Thomas Beechman.  
Sonate en sol majeur pour deux pianos (J.-C. Bach): Paul Badura-Skoda et Joerg Demus.  
8.45—Concerto pour violon et orchestre (Walton): Zino Francescatti et Orchestre de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy.  
Sonate no 3 en sol mineur (Medtner): Emile Guilels, pianiste.

9.30—"Hassan" (Delius): solistes, chœurs et orchestre, dir. sir Thomas Beecham.

10.00—Suite no 4 en mi mineur (Haendel): Thurston Dart, claveciniste.  
"Love in Bath" (Haendel-Beecham): Orchestre philharmonique royal, dir. sir Thomas Beecham.

11.00—Le Beau Danube bleu

11.30—Moderato Cantabile

Andantino du Concerto no 3 en si mineur pour violon (Saint-Saëns): Zino Francescatti et Orchestre philharmonique de New York, dir. Dimitri Mitropoulos.  
Adagio de la Suite pour quatre violoncelles, op. 95 (Emanuel Moor).  
"Élégie au Crépuscule", extr. de la Rhapsodie mauresque. (Humperdinck): Orchestre symphonique de Leipzig, dir. Herman Abendroth.

Les articles et renseignements publiés dans "La Semaine à Radio-Canada" peuvent être reproduits librement sauf indication contraire. Dans le cas d'un texte où le nom de Radio-Canada n'est pas mentionné, on est prié d'indiquer la provenance de cet article.

Le Ministère des postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.  
Port payé à Montréal.

LA SEMAINE à Radio-Canada

LES SERVICES D'INFORMATION  
SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
C.P. 6000, Montréal

Rédacteur en chef:  
Charles Thurber

Abonnement: \$3 par année  
(États-Unis: \$4)

Tél.: 868-3211

Rédaction: poste 366  
Abonnements: poste 1384

---

LE GALA  
DES ARTISTES  
DE FRANCE

---

● Suivi du Tout-Paris, *Le Gala de l'Union des artistes de France* est un événement annuel dont les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada ont aussi leur part. Cette année, c'est le dimanche 10 mai à 8 h. 30 du soir que nous pourrons applaudir les artistes français transformés pour un soir en vedettes de cirque.

En studio à Montréal, Huguette Oigny et Doris Lussier présenteront les artistes de France et feront des commentaires sur le film de leur gala, tourné à Paris.

On verra au Gala plusieurs vedettes françaises très connues telles que François Périer, Johnny Hallyday, Juliette Gréco et Géraldine Chaplin, la fille du célèbre Charlot, qui, pour n'être pas née Française, n'en connaît pas moins la célébrité à Paris où elle est devenue mannequin et danseuse. Géraldine, qui danse actuellement dans l'ancienne troupe du marquis de Cuevas, présentera un numéro d'éléphants dressés. La belle Juliette Gréco, pour sa part se produira comme funambule sur une corde raide. Le roi du twist français, Johnny Hallyday, apparaîtra en écuyer de cirque. Quant à François Périer, il présentera un numéro de son invention.

*Le Gala de l'Union des artistes de France* nous permettra d'applaudir également la troupe d'artistes chinois la plus connue au monde : celle des danseurs de l'Opéra de Pékin. Dans leurs costumes somptueux, avec leur virtuosité remarquable, ces danseurs offriront aux téléspectateurs canadiens un des meilleurs moments du Gala.

